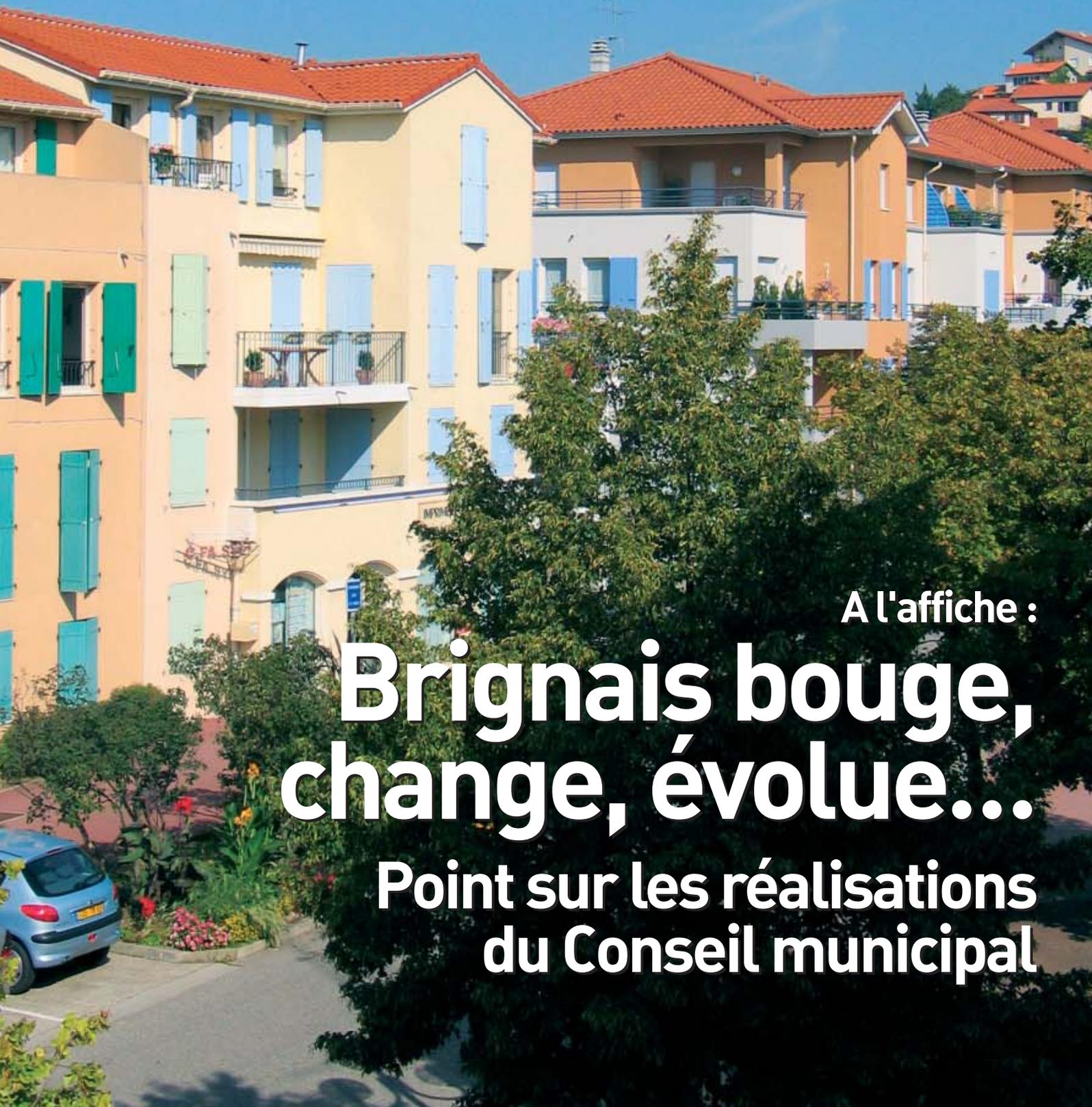


# *Brignais* Magazine

N°70 OCTOBRE - NOVEMBRE  
DÉCEMBRE 2004



A l'affiche :

**Brignais bouge,  
change, évolue...**

**Point sur les réalisations  
du Conseil municipal**

# Sommaire

**4** **ETAT CIVIL**  
Mai à juillet 2004

**5** **MAIRIE INFOS**  
Un vent de nouveauté souffle sur la rentrée  
Bienvenue aux nouveaux Brignairots

**6** **PORTRAIT**  
**Jean Payrou Salès**



**7** **AU QUOTIDIEN**  
**Déplacement du marché**

T'i'peintrambuls : de la couleur pour les enfants du voyage  
Self service Claudius Fournion : du neuf pour la rentrée

Un mois de décembre prometteur avec les commerçants

Lire en fête : autour de la Chine  
Carnet de voyage : tribulations d'un Brignairot en Chine

→ Aussi... : Vacances de la Toussaint au Forum - C'est en ligne : les horaires du réseau autocars du Rhône - Fréquentation estivale de la piscine - Le théâtre au service du dialogue école / entreprise - Bourse aux jouets du Centre social - Semaine sécurité routière



**10** **INFOS TRAVAUX**  
Une nouvelle passerelle pour les écoliers

Ecole Claudius Fournion / Rue Jeanne Pariset : un chantier se termine

Premiers coups de pioche : à l'entrée Sud de Brignais

... et à l'école maternelle Jean Moulin / André Lassagne  
Déménagements en vue pour la Maison du Département  
Extension du réseau gaz



**12** **A L'AFFICHE**  
**Point sur les réalisations du Conseil municipal**

La gestion saine des finances de la ville  
Un système éducatif performant

Privilégier la réhabilitation des espaces publics

Inscrire la ville dans une logique de territoire

La crue de décembre 2003 : une prise de conscience

Une ville à taille humaine



**19** **ENVIRONNEMENT**  
**Vallée du Garon : quand la rivière reprend son cours**  
Des poissons sous le choc



**20** **URBANISME**  
**Etude de centralité : le bureau d'étude retenu**

Place au stationnement  
Vers un nouveau PPRI... modifié  
Rappel des règles d'urbanisme



**22** **INTERCOMMUNALITE**  
**1ère édition de « Terroir et Saveurs en Lyonnais »**

PDIPR : le topoguide « Vallée du Garon » est paru  
Dates des manifestations des communes de la CCVG



**23** **EUROPE**  
Le Conseil municipal de Brignais à la rencontre de Hirschberg  
**Une amitié constructive**

Association du jumelage Brignais/Hirschberg



**24** **ON Y ETAIT**  
**...à la Biennale de la Danse**



**25** **JEUNESSE**  
**Bilan des actions menées par le CMJ : gare aux incivilités !**

Un podium estampillé CMJ  
Renouvellement du CMJ : tous aux urnes !



**26** **ASSOCIATIONS**  
**Amis du Vieux Brignais : des ancêtres sur CD-Rom**

AVB : 16ème salon des collectionneurs

Téléthon : tous sur le pont

Amis de la bibliothèque : spectacle enfants pour l'arbre de Noël

Association Trèfle à Quatre Feuilles :

Lancement des Ateliers d'écriture  
Secouristes Croix Blanche : « Devenez secouriste actif »

Association Musicale de Brignais - section Musique Traditionnelle : A la rencontre du Cor des Alpes

Contre le cancer : la Ligue - Comité du Rhône : la lutte continue

→ Brèves



**28** **AGENDA**  
Dates des manifestations d'octobre à décembre 2004

**29** **PRATIQUE**

**30** **LIBRE EXPRESSION**



## Engagement!

La fonction d'élus attire convoitises et critiques. C'est un honneur pour certains, une fierté pour d'autres. Pourtant, le rôle de l'élus dépasse le titre qu'il représente. Les hommes et les femmes qui ont décidé de s'engager dans une liste, ont fait une promesse : celle de donner de leur temps à la collectivité. Leur réussite passe par leur sens de l'écoute qui leur permet de réaliser un programme présenté lors des élections.

Le conseiller municipal est un élu de terrain. Cet engagement politique est le mieux perçu par les habitants dans la vie quotidienne. C'est une haute responsabilité!

Après avoir été à l'écoute des habitants et de leurs besoins, les élus deviennent une force d'action. Ils ont le devoir de mettre en œuvre les moyens nécessaires pour voir aboutir les projets et faire en sorte qu'ils deviennent réalité.

*Les élus ont le devoir de mettre en œuvre les moyens nécessaires pour voir aboutir les projets*

Pour s'assurer d'effectuer les bons choix, les conseillers s'appuient sur les compétences des services municipaux et n'hésitent pas à mandater, lorsque c'est nécessaire, des cabinets d'études afin de disposer d'une expertise la plus objective possible. Ces conseils techniques apportent un regard extérieur et aident à prendre les décisions dans l'intérêt général. Ce travail de réflexion

et d'analyse repose sur la raison ; il est un gage de qualité et de professionnalisme.

C'est ensemble, en commission, puis en Conseil municipal, et forts de leurs connaissances, que les élus votent les moyens à mettre en œuvre à court et moyen termes. A Brignais, ils souhaitent avant tout défendre leur commune et son positionnement dans l'ouest lyonnais.

Notre équipe doit penser, réfléchir à un ensemble équilibré, harmonieux et parvenir à faire de Brignais une ville qui soit vraiment elle-même!

*Tout à votre écoute  
Michel Thiéss  
24 septembre 2004*

Maire  
Conseiller général



RHÔNE  
LE DÉPARTEMENT



## SAISON [04 | 05] RICHE EN SAVEURS

Centre Culturel de Brignais

AVANT PROGRAMME DISPONIBLE  
AU BRISCOPE ET SUR DEMANDE

16 sep | 18h30

**PRÉSENTATION DE SAISON** suivie de **JAMM**

Concert spectacle

01 octobre | 20h30

**ENZO ENZO** dans *Voyage en duo* | Chanson

22 octobre | 20h30

**INTERTICES** | Danse

5 nov | 20h30

**MARC JOLIVET** dans *L'utopitre* | Humour

27 nov | 20h30

**CUL DE SAC** | Théâtre visuel, mime

17 déc | 20h30

**TOUT EST BIEN QUI FINIT BIEN** | Comédie

21 et 22 jan | 20h30

**MORY KANTÉ** | Musique du monde

4 fév | 20h30

**TCHAVOLO SCHMITT** | Jazz

5 fév | 20h30

**CHRISTIAN VANDER QUARTET** | Jazz

4 et 5 mars | 20h30 et 17h00

**LE PETIT BAL PERDU** | Théâtre musical

18 mars | 20h30

**LE PRINCE TRAVESTI** | Théâtre classique

01 avril | 20h30

**LE PROFESSEUR ROLLIN** | Humour

29 et 30 avril 20h 30 et 17h00

**CIRQUE EN FIL** | Cirque

Et pour les enfants | **LA SERIE DECOUVERTE**

UN MARDI PAR MOIS | 19H30

Abonnez-vous dès le 01 septembre 04

Renseignements : 04 78 05 31 13

## Mai à Juillet 2004

### Naissances

Aleyna COLTIN	le 2 mai
Margaux PIANCONE	le 2 mai
Lauryne NIKOLIC	le 4 mai
Thomas DEJEAN	le 8 mai
Maïa BROTTE	le 10 mai
Inès MERAZIG	le 10 mai
Vincent BOUVIER	le 11 mai
Robin FITOUSSI	le 15 mai
Darine BANNOUR	le 15 mai
Anthony PERICHON	le 17 mai
Renaud LOISON	le 19 mai
Quentin LALLEVE	le 20 mai
Océane GRILLON	le 21 mai
Hugo PEYRIN	le 23 mai
Johan DUPUIS	le 23 mai
Annabell VALLON	le 24 mai
Melvin DIAT	le 30 mai
Alexandre BUDAN	le 3 juin
Clément GIBERT	le 3 juin
Marie BARRY	le 5 juin
Rania LAAOUAD	le 16 juin
Gizem YAVUZ	le 16 juin
Leny BERLIER	le 18 juin
Maxence LIEB	le 18 juin
Naël BRAHMI	le 21 juin
Yacine LAFEHAL	le 21 juin
Julie CORNUT	le 26 juin
Melissa ERBEN	le 29 juin
Iyed JERIDI	le 1 <sup>er</sup> juillet
Simon DELORME	le 5 juillet
Ilies BEKHOUCHE	le 5 juillet
Clara FIALON	le 5 juillet
Khalil BAHRINI	le 9 juillet
Mathéo SUNG	le 10 juillet
Chaïma BEN HADJ ALI	le 11 juillet
Jules VENET	le 11 juillet
Noé SANTOS	le 14 juillet
Jade MATHIEU	le 18 juillet
Eloïse GROSSAT	le 25 juillet
Mathieu HOQUE	le 27 juillet
Karsten TESTARD	le 28 juillet
Raïs CHAABANE	le 31 juillet

### Mariages

Erick MESTRE et Linda DOUFI	le 15 mai
Gaël PLASSART et Leïla TAZAMOUCHE	le 22 mai
Pierre CHARLES et Monique MARTINEZ	le 22 mai
Jacques ZARZOSO et Sylvie RAYNAUD	le 29 mai
Richard VEDOVATO et Anne MICHEL	le 5 juin
Cédric PUJOL et Anne-Valérie GRESTEAU	le 19 juin
Patrick MARIZY et Nadine MONSANSON	le 19 juin
Sedic BEKRAOUI et Sonia BEN HADJ ALI	le 26 juin
Augustin SPÉRY et Magalie NOIROT	le 26 juin
Frank POURRAT et Corinne VUILLAUMIER	le 26 juin
Ludovic MAZAUD et Mélanie RECHAGNEUX	le 3 juillet
Jean-Pierre TONET et Maria MELI	le 3 juillet
André GIACALONE et Murielle MERCADER	le 9 juillet
Philippe JULIEN et Nadia BENTOUMI	le 10 juillet
Mario VALLEROTONDA et Nadine TICHIT	le 10 juillet
Fabien SERFAS et Caroline GOBET	le 17 juillet
Hervé LAFAURE et Angélique FAUGERON	le 17 juillet
Ludovic ROBERT et Pascale BUISSON	le 17 juillet
Vincent LO IACONO et Marie-Sophie SCAGLIONE	le 24 juillet
Eddy CHAPAT et Jennifer QUEREZ	le 24 juillet
Abdelaziz KHAASSAM et Isabelle BOUVARD	le 24 juillet

### Décès

Véronique NORVAK veuve GUILLAUME	le 3 mai
Emile FERRARA	le 6 mai
Roger CHAILLARD	le 8 mai
Marie DODILLE veuve GUILLERMIER	le 14 mai
Victor MBEKA-BOKINDJI	le 19 mai
Johann DUCOUP	le 25 mai
Jean CROZIER	le 5 juin
Jean BROUSSON	le 26 juin
Jean-Claude MERLE	le 4 juillet

## Un vent de nouveauté souffle sur la rentrée

**La période estivale a été marquée par l'arrivée de nouveaux visages au sein des différents services de la commune. Présentation de ces nouvelles forces vives.**



Au Contrat de Ville, Cécile Petit remplace Didier Laroche depuis le 19 juillet, en qualité d'animatrice de développement social. A 27 ans, cette Dijonnaise d'origine, titulaire d'un DESS de Sociologie appliquée au développement local, a occupé durant les trois dernières années un poste de chargée de développement local pour le

compte d'une association nationale mobilisant des étudiants bénévoles dans des actions de solidarité, notamment dans le domaine de l'accompagnement à la scolarité d'enfants issus de quartiers sensibles. Ses nouvelles missions au Contrat de Ville : être à l'écoute et accompagner dans leurs projets les habitants et les associations des quartiers de la Compassion et des Pérouses, travailler en partenariat avec le Forum auprès des jeunes issus de ces quartiers, ou encore coordonner techniquement les activités périscolaires qui se déroulent dans les écoles dans le cadre du Contrat éducatif local. Dynamisme et sens du contact sont pour elle des gages de réussite.



Les policiers municipaux enregistrent l'arrivée d'Emmanuelle Faménias dans un service jusque-là 100 % masculin. Native de Chambéry, Emmanuelle est âgée de 30 ans, mariée et mère de trois enfants. Elle occupe depuis le 9 août le poste laissé vacant par le départ de Daniel Vincent. Comptable de formation, elle a occupé successive-

ment les fonctions d'aide puéricultrice, d'agent hospitalier, d'assistante maternelle ou d'hôtesse d'accueil avant de suivre en 2002 la Formation initiale d'application des agents de police municipale au CNFPT de Lyon. Son diplôme en poche, elle a exercé son nouveau métier au sein de la police municipale de Saint-Fons. Formée au tir (arme 4<sup>ème</sup> catégorie), au maniement du "tonfa" et aux gestes et techniques professionnelles d'intervention, elle allie charme et diplomatie pour mener à bien les missions qui lui sont confiées : assurer le maintien de l'ordre, la sûreté, la sécurité et la salubrité publiques, de même que l'exécution des arrêtés de police du maire.



Depuis le 1<sup>er</sup> septembre, Marie Font vient épauler Isabelle Gaillard, responsable du Forum, dans l'animation du Conseil Municipal Junior, en lieu et place de Damien Cros. Cette jeune femme de 26 ans, récemment mariée, est Polonaise d'origine, son accent charmant ne trompe pas. Sportive accomplie, elle est titulaire d'une Maîtrise en Management du sport à Lyon I et d'un DESS d'Economie et gestion du tourisme à

Aix-Marseille. Parallèlement à ses études, elle a enseigné la gymnastique à la MJC Perrache et à l'Office municipal des sports d'Aix-en-Provence. Au CMJ, elle a en charge l'animation des trois commissions et la coordination des actions de terrain entreprises par nos jeunes conseillers. Au Forum également, Marie participera à l'encadrement des stages multisports proposés à l'occasion des vacances scolaires. Enfin, elle animera les ateliers informatique à destination des enfants des écoles dans le cadre des activités périscolaires du Contrat éducatif local (CEL) mis en œuvre par le Contrat de Ville.



Au service information et communication, Olivier Vouillon, 28 ans, succède à Géraldine Freyer. Après un cursus universitaire en Droit et Sciences politiques, ce Saint-Genois d'origine a travaillé ces dernières années comme journaliste en presse quotidienne régionale notamment, mais aussi au sein du service de presse du festival de jazz de Montreux ou encore comme assistant réalisateur sur un documentaire TV. Formé à la création et à l'animation de sites web,

il est depuis le 12 juillet l'adjoint du responsable du service. Au SIC, il a la charge, entre autres tâches, des relations avec la presse, de l'animation du site Internet et de la rédaction du Brignais Magazine.

## Bienvenue aux nouveaux Brignairots ...

Chaque année, la population de Brignais s'enrichit de nouveaux arrivants, attirés par les multiples attraits de notre cité, son cadre de vie privilégié... Vous faites peut-être vous-même partie de ces nouveaux Brignairots, fraîchement établis sur la commune et déjà en quête de repères dans votre nouvel univers. En ce cas, la matinée d'accueil qu'ont plaisir à organiser chaque année le Maire et les élus est faite pour vous et devrait répondre pleinement à vos attentes.

Une matinée d'échanges, de rencontres et de découvertes à partager autour d'un petit-déjeuner convivial programmé cette année le samedi 20 novembre à 9 heures au Briscope. Vous pourrez découvrir à cette occasion des facettes de la ville que vous ne connaissez pas encore, poser les questions pratiques qui vous préoccupent, accéder facilement aux informations sur les activités et les services mis à votre disposition par la municipalité et les associations qui contribuent au dynamisme de notre ville.

Faites-vous connaître en mairie auprès du service accueil et vous recevrez par courrier votre invitation pour le 20 novembre. Soyez les bienvenus !

# Jean Payrou Salès

## Au service des **jeunes et de la Culture**

Il est de ceux qui suivent leur chemin avec constance et ténacité. Un chemin d'exigence, d'ouverture et de dévouement. Un chemin de respect, de franchise aussi, de simplicité surtout.

Jean Payrou Salès naît le 23 décembre 1937, à Perpignan, « dans une famille de postiers », comme il se plaît à le dire. Ses grands-parents, sa mère mais également son père, décédé quelques mois avant sa naissance, ont tous travaillé aux PTT. Sur cette terre catalane, il grandit, dans le petit village de Prades. Le rugby, mais aussi l'école, classique, faite de rigueur et de discipline, nourrissent son enfance. Il en conservera le goût de l'effort et du travail bien fait. La guerre, qui fait rage partout en Europe, épargne le jeune garçon qu'il est dans une région bien plus marquée par la lutte anti-franquiste. Pablo Casals d'ailleurs, violoncelliste espagnol exilé à Prades, est l'une des figures qui donnent à Jean le goût de la culture. La musique donc, mais aussi le dessin et la littérature, deviennent des centres d'intérêts forts qui le guideront sa vie durant.

Certificat d'études, puis brevet élémentaire en poche, il est reçu à la fin de sa seconde au concours d'agent d'exploitation des PTT. Pourtant, il poursuit ses études jusqu'à décrocher un baccalauréat, tout en s'investissant au sein de la Fédération des œuvres laïques de Perpignan où il encadre des colonies. Au contact des jeunes, il se découvre une âme d'enseignant, celle qui continue de l'animer aujourd'hui. En 1959, il s'inscrit à la Faculté de Perpignan pour préparer le concours d'inspecteur des PTT. Au grand dam du clan familial, il délaisse cette voie pour un premier poste d'enseignant dans l'Académie de Lyon. Il rencontre sa femme Georgette qu'il épouse en septembre 1961.

À la rentrée 1965, le couple Payrou Salès et leurs deux enfants s'établissent à Grigny. Entre 1966 et 1970, il devient directeur du Centre aéré et de la Maison des jeunes, fait la promotion du sport scolaire et crée avec les associations locales, un centre sportif pour les jeunes. De 1970 à 1977, il touche à la politique « pour (se) mettre au service des gens », précise-t-il. Adjoint au maire de Grigny, l'humaniste Docteur Malfroy, il cumule les casquettes (finances, sport, écoles, culture). Au chapitre de ses réalisations: les prémices de la communauté de communes, un collège, trois écoles primaires, un restaurant scolaire, un centre culturel, une bibliothèque et une école de musique: « Toujours cette foutue culture », lâche-t-il dans un sourire.



Commence alors sa « carrière » brignairote: de 1978 à 1991, il est directeur de l'école Simondon, puis, de 1991 à 1995, de l'école Jacques Cartier. Il crée l'Association interculturelle des écoles publiques de Brignais (AICEP) et organise les échanges internationaux de jeunes avec Schweighouse et Hirschberg. Quand en 1995 sonne l'âge de la retraite, il devient Délégué départemental de l'éducation nationale (DDEN) « pour ne pas couper complètement avec le milieu scolaire ». Dans le même temps, il préside le conseil d'administration de l'Office culturel de Brignais avec pour mission d'en refondre les statuts et l'ambition d'en faire un lieu convivial et d'échange, ouvert sur le monde scolaire et associatif. Avec succès, il intègre les spectacles jeunes publics dans une programmation de l'OCB qu'il souhaite familiale et de qualité. Après 9 ans de présidence de l'OCB, il concède que la rénovation de la salle de spectacle pourrait bien être son dernier grand projet dans les murs. Une énième pierre à son œuvre, au service des jeunes et de la Culture. ■

*« Toujours cette foutue culture »*

# Déplacement du marché

**La requalification de la place du 8 mai 1845 ne peut se poursuivre sans le déménagement provisoire du marché, à compter du 6 novembre, sur le parking du Complexe sportif Pierre Minssieux. Changement d'habitudes pour les Brignairots.**

■ La démolition de l'immeuble abritant le Centre social avait donné le top départ d'un chantier de longue haleine. Depuis mars 2003, a commencé la requalification de la place du marché. Le projet suit son cours et franchit le 1er novembre une étape importante : les travaux d'aménagement de la place. Cette phase du chantier implique le déplacement du marché au Complexe sportif Pierre Minssieux pour une durée de cinq mois. C'est le temps nécessaire aux entreprises pour effectuer les mises aux normes résultant des directives européennes. Ces transformations amélioreront l'accueil des forains et de leur clientèle. Le samedi 6 novembre, le marché sera installé sur le parking du Complexe sportif Pierre Minssieux. Grâce à la compréhension de tous, ce déplacement provisoire du marché fera gagner du temps à l'organisation du chantier. Plusieurs moyens d'information sont mis à votre disposition : un tract, le site Internet de la Ville, le panneau lumineux... ■



## Opération Ti'peintrambuls de la couleur pour les enfants du voyage

■ Chaque semaine, Roger et son camion de couleur viennent égayer la vie des enfants du voyage résidant sur les terrains du lieu-dit Les Vallières, dans la zone industrielle.

Durant une heure, par petits groupes d'une dizaine, les enfants de 2 ans et demi à 12 ans s'initient aux formes et aux couleurs avec de la peinture. Les parents attendent à l'extérieur que le tablier soit rendu et les pinceaux nettoyés pour recevoir l'œuvre de leur enfant.

Roger et son camion sont bien connus des jeunes Brignairots puisqu'en mars dernier déjà, ils étaient présents lors de la semaine de la Petite Enfance sur l'esplanade du Briscope.

Rappelons que l'opération Ti'peintrambuls est financée depuis deux ans par la commune dans le cadre du Contrat de Ville. Elle est une marque de reconnaissance de la présence des gens du voyage sur le territoire de Brignais.



L'opérateur de ces animations artistiques est l'A.R.T.A.G. (Association Régionale des Tsiganes et de leurs Amis Gadjé). Cette association, qui tente d'améliorer les conditions de vie des gens du voyage et de promouvoir la culture tzigane, avait également participé à la semaine interculturelle initiée par le Forum en mai dernier. ■

## Le théâtre au service du dialogue Ecoles / Entreprises

Le dialogue entre écoles et entreprises est une nécessité pour échanger des idées, des souhaits et modifier les comportements afin de mieux travailler de concert. La fédération des entreprises du Sud Ouest lyonnais (SOLEN), la Chambre de Commerce et d'Industrie de Lyon et la Chambre de métiers l'ont bien compris. Elles ont souhaité promouvoir les échanges entre ces deux mondes au travers du concept du « Théâtre Forum ». Sous la direction de la compagnie « Tenfor », un groupe d'écriture s'est constitué et des chefs d'entreprises, des professeurs, des élèves ont pu s'exprimer et faire part de leurs expériences, de leurs objectifs, de leurs souhaits. C'est le fruit de ces réflexions qui sera livré le jeudi 25 novembre 2004, à 18 h 30, au Lycée Jacquard, 20-28 rue Blanqui à Oullins : aucune leçon, aucune vérité, mais une réflexion commune, au service des jeunes et de leur avenir. Renseignements auprès de Sandra Baudin (SOLEN) au 04 78 86 04 01.



## Self service Claudius Fournion : du neuf pour la rentrée

■ Les enfants des écoles Claudius Fournion et Saint-Clair ont découvert leur nouvelle cantine à l'occasion de cette rentrée 2004. Flambant neuf, le self-service est parfaitement intégré dans les locaux de l'école Fournion. Outre les locaux, une nouvelle organisation pour la prise des repas de midi a été mise en place. Les écoliers arrivent au restaurant par petits groupes, ce qui permet d'éviter la cohue et le brouhaha observés parfois par le passé. « Une évolution très bénéfique », assure Murielle Aimé, responsable des affaires scolaires à la Mairie. « Ils profitent mieux du temps de midi avec cette nouvelle organisation : le service est plus rapide, l'ambiance plus calme et les enfants sont moins fatigués ». Et mieux disposés pour aborder l'après-midi... ■



## Un mois de décembre prometteur avec les commerçants

■ L'Entente Commerciale de Brignais ne renoncera pour rien au monde à ses bonnes habitudes : à l'approche de Noël, les commerçants se font fort de décorer et d'égayer le centre-ville.

Pour commencer, en fil conducteur de ces festivités de fin d'année, un calendrier géant de l'Avent sera mis en place entre le 1<sup>er</sup> et le 24 décembre. Pas question de manquer le rendez-vous, du lundi au samedi, entre 16h45 et 18h, et les dimanches de 11h à midi : chaque jour, une fenêtre de Brignais s'ouvrira sur une animation surprise.

Dans le même temps, l'ECB relancera son « Jeu de Noël » qui avait connu l'an dernier un vif succès. Perspicacité et sens de l'observation seront de mise afin de décrocher l'un des nombreux lots de ce grand jeu de piste.

Enfin, pour le 8 décembre, ce sera l'avalanche de surprises : la mise en lumière et la décoration du sapin de l'église seront assurées par les enfants des écoles tandis que le centre-ville revêtira les habits de fête qui lui vont si bien avec manège enchanteur, rodéo mécanique, jeux en bois, musique avec Jeffa #, pyramide de lumière et sculpture sur glace. Ajoutons à ce programme alléchant un grand défilé de musiciens sénégalais accompagnés de danseurs et danseuses de groupes locaux, sans oublier des stands marrons, vin chaud et autres buvettes tenus par les associations brignairotes, et la fête sera complète. ■



## Lire en fête : autour de la Chine

■ Moment privilégié de dialogue et d'expression de la diversité culturelle, Lire en fête invite chaque année à partager le livre, la lecture, l'écrit, la création littéraire en France et dans 91 pays du monde.

Opération initiée en France par le Ministère de la Culture et la Direction du Livre, Lire en fête sera relayée cette année encore par la Bibliothèque municipale qui multipliera les animations du 15 au 22 octobre.

La Chine constituera le thème central de cette semaine culturelle : outre une présentation des livres, K7 et autres CD-Roms sur le sujet mis à la disposition du public, le visiteur pourra découvrir deux expositions sur panneaux, l'une consacrée entièrement à la Chine dans toutes ses dimensions (histoire, géographie, culture...), tandis que l'autre fera la part belle aux calligraphies.

Des animations plus ponctuelles viendront également rythmer cette semaine à l'heure chinoise :

• Vendredi 15 octobre : à 20h, soirée familiale « Contes chinois » (« Le geai à l'épingle de jade » et « Min-yo et le dragon de Lone ») proposée par la Bekis's Compagnie. Représentation suivie d'un verre de l'amitié (entrée libre).



• Samedi 16 octobre : la Bibliothèque ouvrira ses portes de 9h à 16h. A 15h, les Amis de la Bibliothèque procéderont à la remise des prix du concours d'écriture, cérémonie suivie d'un pot de l'amitié chinois.

• Mercredi 20 octobre : de 9h 30 à 12h 30, ateliers de calligraphie chinoise pour les enfants animés par Hsiao Mei Chen. A 15h 30, conte chinois pour les enfants à partir de 4 ans, animation « Surprise ».

• Jeudi 21 octobre : de 15h à 18h, ateliers de calligraphie chinoise pour les adultes animés par Hsiao Mei Chen. ■

# Carnet de voyage : tribulations d'un Brignairot en Chine

■ Yann Bouremel, jeune Brignairot de 22 ans, étudiant à l'École Nationale Supérieure de Techniques Avancées de Paris, a mis le cap sur Shanghai début septembre. Là-bas, il effectue un stage de recherche d'un an à l'Université Jiao Tong, dans un domaine très pointu : il s'intéressera à une nouvelle méthode d'analyse dite homotopique permettant de résoudre des problèmes d'ondes non linéaires en eau profonde et d'écoulement visqueux. Tout un programme... proche du chinois pour les non initiés. Si Yann peut aujourd'hui vivre cette expérience unique, c'est un peu grâce à la Ville de Brignais qui a soutenu son projet d'étude par le biais d'une aide financière versée dans le cadre du Fonds de réserve jeunes. En retour, il ouvrira régulièrement ses carnets de voyage à Brignais Magazine.

## Chapitre 1 : à la découverte de Shanghai

« J'avais beaucoup lu sur la ville mais mon arrivée me promettait bien des surprises. A la sortie de l'aéroport, un taxi m'emmena en plein centre ville sur mon futur campus : Xuhu (...) C'est un endroit où l'on trouve de tout : des restaurants, maisons de thé, supérettes, magasins Hi-Fi, librairies... une vraie petite ville dans la ville, pleine d'étudiants à vélos, à mobylettes, en voitures, de marchands en camions...



Vue aérienne du campus de Xuhu

Si on se lève tôt le matin, on peut voir les Chinois dans le parc

du campus effectuer les gestes très lents du Tai Chi Chuan, vieil art martial chinois, au milieu de tous ces bruits de klaxons. Le plus irréel est d'apercevoir constamment les gratte-ciel qui entourent le campus (...): un charme typiquement shanghaien. Et dès que l'on met le bout de son nez dehors, on se sent tout petit...

Shanghai est une ville de 15 millions d'habitants pris d'une frénésie de modernité. A chaque coin de rue, les travailleurs se relaient jour et nuit pour hisser les bâtiments toujours plus haut tandis que les néons des magasins hypnotisent les passants (...). On est bien loin des clichés de la Chine traditionnelle. Ici tout se conjugue au futur. C'est impressionnant, mais la ville est magnifique... » ■



La porte magistrale du campus

## → aussi...

### Vacances de la Toussaint au Forum

C'est désormais une tradition bien établie. Quand l'école fait relâche, le Forum prend le relais et se met en quatre pour offrir aux enfants un programme alléchant de sorties et d'animations. Pour les vacances de la Toussaint, pas d'exception à la règle : le Forum proposera, du lundi 25 au vendredi 27 octobre, une panoplie de stages multisports à découvrir entre copains, chaque jour, de 10h à midi et de 14h à 18h. Escalade, VTT, sports collectifs et badminton, entre autres activités, seront ainsi proposés aux plus jeunes (6-11 ans) comme aux ados (12-16 ans). Les nouvelles technologies sont toujours à l'honneur dans les grilles d'animation avec des stages mis sur pied au Point Cyb, mais aussi danse, musique africaine...

Pour plus de renseignements, demandez le programme détaillé au Forum. Inscriptions dans la première quinzaine d'octobre.

### C'est en ligne : fiches horaires 2004/2005 du réseau autocars du Rhône

Les horaires des lignes 101, 105 et 125 sont disponibles et consultables sur le site du Département : [www.rhone.fr](http://www.rhone.fr) dans la rubrique "Développement local" (onglet du bandeau en haut de la page d'accueil), lien "Transports".

### Fréquentation estivale de la piscine : des statistiques à la hausse.

Hormis les chiffres exceptionnels enregistrés en 2003 et dus essentiellement à la canicule, le nombre des entrées comptabilisées cet été aux guichets de la piscine connaît une progression comparativement à 2002. Synthèse en chiffres...

	2002	2003	2004
Juin	Fermeture	10 250	3 919
Juillet	5 498	7 861	5 902
Août	3 704	10 052	3 961

### Bourse aux jouets du Centre social

A l'approche de Noël, le Centre social organise chaque année une Bourse aux Jouets. Ouverte à tous, elle permet de vendre ou d'acheter, à des prix très modiques, tout ce qui peut concerner les enfants : objets de puériculture, linge et vêtements (sauf layettes), poussettes ou landaus, et bien sûr jeux et jouets. La vente se déroulera le jeudi 11 novembre, à partir de 14h, au Complexe sportif Pierre Minssieux. Les personnes désirant vendre des affaires devront se présenter sur place dès 13h.

### Semaine de la sécurité routière

Elle aura lieu du 13 au 20 octobre et sera consacrée en particulier aux victimes de la route. Sensibiliser la population aux risques encourus en cas de non respect des règles, évoquer la vie des personnes qui subissent les conséquences d'un accident de la circulation et principalement les handicapés les plus lourdement touchés, seront les objectifs majeurs de cette campagne 2004. A cette occasion, il est à noter que la Ville de Brignais est à la recherche de personnes qui pourraient, bénévolement, dans les prochaines années, jouer un rôle moteur pour relayer ces campagnes au niveau de la commune. Contactez le service communication au 04 78 05 62 15.

# Une nouvelle passerelle pour les écoliers

■ Après consultation des entreprises en juin 2004, pour la rénovation de la passerelle des Ecoliers, deux sociétés ont été retenues. Les travaux de remplacement de la passerelle existante ont commencé le 21 septembre. Pendant toute la durée des travaux, les piétons devront passer par la rue Général de Gaulle. Le nouvel équipement devrait être rendu aux écoliers vers la mi-décembre. Le concepteur de cet ouvrage est le cabinet d'architecte Humbert David qui a déjà réalisé la passerelle du Moulin. ■



Maquette du projet

Ecole Claudius Fournion  
et rue Jeanne Pariset

## Un chantier se termine!

■ La démolition du dernier bâtiment de l'école Claudius-Fournion est intervenue fin juillet. La voie était donc libre pour procéder à l'achèvement de la rue Jeanne Pariset. Depuis la fin septembre, c'est chose faite. Ces opérations, qui prennent place dans le

cadre de la réalisation de la Zac Garon / Hôtel de Ville, ont été conduites par la Serl (Société d'équipement de la région lyonnaise). Dans le même secteur, notez que le Sigerly (Syndicat intercommunal de la gestion des énergies de la région lyonnaise) fera procéder, en novembre, à l'enfouissement des réseaux des concessionnaires sur la rue Ferdinand Gaillard. ■



## Maison du Département et Club de la bonne humeur Déménagements en vue...

■ Etablis jusque-là allée des Cèdres, la Maison du Département du Rhône et le Club de la Bonne Humeur vont devoir déménager. En effet, le bâtiment qui les abrite actuellement sera démolí d'ici à la fin de l'année dans le cadre de la requalification du square d'Hirschberg. La MDR prendra ses quartiers provisoires dans des préfabriqués installés sur un terrain appartenant à la Ville et situé allée de la Table Romaine. Une fois construit, le nouvel immeuble HMF (Habitations Modernes Familiales) de la rue Jeanne Pariset accueillera l'antenne du Département du Rhône à Brignais. Quant au Club de la Bonne Humeur, des solutions de relogement sont toujours à l'étude. Dans l'attente d'une décision définitive, c'est à la Villa de la Giraudière qu'il trouvera refuge. ■

## Premiers coups de pioche : à l'entrée Sud de Brignais...

■ L'avis d'appel public à concurrence concernant le marché de travaux d'espaces verts et d'éclairage public sur la rue Général de Gaulle, dans le secteur des Ronzières, est clos depuis le 27 septembre. Les noms des entreprises retenues seront connus prochainement. Ces aménagements devraient être réalisés pour l'été 2005. En parallèle, l'enfouissement des réseaux des concessionnaires, sous la maîtrise d'ouvrage du Sigerly, va débuter courant octobre. Il sera suivi par la reprise des voiries et des trottoirs, avec notamment la création d'une bande cyclable, travaux dont la réalisation a été confiée à la Communauté de Communes de la Vallée du Garon. ■



## Extension du réseau gaz

■ Des travaux d'extension du réseau gaz sont actuellement en cours de réalisation dans deux secteurs du Nord de la commune.

Les premiers, menés par l'entreprise vaudaise VPRM, devraient être achevés le 4 octobre dans le quartier Janicu-Coquelicots.

Chemins des Acacias, de la Chêneraie, des Marronniers, des Revousses, des Pepinières et route de Chaponost le Vieux, les travaux, confiés à l'entreprise drômoise INEO, ont démarré le 8 septembre et se poursuivront jusqu'au 10 décembre. Le service commercial de Gaz de France prendra contact avec les riverains concernés par d'éventuels raccordements. ■

## ... et à l'école maternelle Jean-Moulin / André-Lassagne

■ L'appel d'offres bouclé, les travaux d'extension et de réhabilitation du groupe scolaire profiteront des vacances de Toussaint pour commencer. Un chantier qui a fait l'objet d'une réunion de présentation aux parents d'élèves le 28 septembre dernier. Douze corps de métiers vont se succéder sur ce chantier dont la livraison définitive est attendue pour la rentrée 2005. Rappelons que dans un

but de rationalisation de l'utilisation des locaux de la Ville, les enfants de l'école maternelle Jean Moulin seront accueillis à la rentrée scolaire 2005 dans les locaux de l'école André Lassagne, objet des travaux d'extension et de réhabilitation qui débutent. Les locaux laissés vacants après le transfert de l'école maternelle Jean Moulin seront à leur tour réaménagés pour abriter, fin 2005, le Centre social. ■



Maquette du projet

# Brignais bouge, change, évolue... point sur les réalisations du Conseil municipal

*Depuis trois ans, le Conseil municipal élu en 2001 s'investit pour accomplir le programme d'actions annoncé à la population. Bonne nouvelle pour les brignairots, les calendriers fixés au départ sont respectés. Les projets de 2001 ont soit abouti, soit sont en passe d'être réalisés. Faisons le point sur le travail d'élus municipaux qui veulent remplir leurs missions et respecter leurs engagements.*

Point de départ  
essentiel à tout bon  
fonctionnement : **la  
gestion saine des  
finances de la Ville.**

Par essence, une collectivité ne génère pas de profit. Ses ressources proviennent exclusivement de l'argent qu'elle récolte : impôts et taxes, dotations, subventions, produits de l'emprunt... Son budget n'est donc pas extensible à l'infini. A Brignais, le budget principal s'élève à 21 802 732 euros pour l'année 2004. Dans un premier temps, la commission Finances estime le budget de fonctionnement (charges de personnel, frais fixes, intérêts des emprunts, charges à caractère général comme l'électricité, l'eau et le chauffage) tout en maîtrisant leur masse. Ensuite, elle alloue des budgets par secteur de compétence en tenant compte des objectifs de l'équipe municipale. Il n'est pas toujours facile d'y répondre faute de financements suffisants. C'est pourquoi les projets sont échelonnés sur plusieurs années. « La commission Finances garantit la gestion saine de la Ville. L'endettement de celle-ci doit être maîtrisé pour lui donner une capacité d'autofinancement maximale » souligne Jean-Louis Imbert, adjoint au Maire et responsable de la commission. A Brignais, les conseillers municipaux souhaitent donner à la ville une solidité financière garante d'une dynamique de projets.

**Montant du budget principal de la ville :  
21 802 732 euros**

- section de fonctionnement : 12 725 000 euros.
  - section d'investissement : 9 077 732 euros dont 3 167 882 euros pour les dépenses d'équipement.
- Montant du budget annexe de l'assainissement : 1 794 567 euros. Ce budget est particulièrement surveillé compte tenu de son importance.



**Les Conseillers municipaux sur les travaux d'assainissement de la rue F. Gaillard (coût : 344 675 euros). De gauche à droite : Paul Laurent, Dominique Viret, Jean-Louis Imbert et Ernesto Fernandes.**

## Une priorité : un système éducatif performant

La qualité des conditions d'apprentissage dans les écoles est un objectif prioritaire pour le Conseil municipal. A chaque opportunité, il soutient et facilite la vie des écoliers. Tour à tour, les structures scolaires, dont la ville est responsable,

sont rénovées, remises aux normes et dotées de matériels modernes et performants qui facilitent la scolarité des enfants. Après les écoles J. Cartier et C. Fournion, le groupe scolaire J. Moulin / A. Lassagne va être rénové. Les espaces sont réaménagés en tenant compte des méthodes pédagogiques et en fonction du rythme de vie des écoliers.

A Brignais, les enfants bénéficient d'un confort d'apprentissage remarquable. Côté encadrement, les conseillers veillent particulièrement

à la diversité des intervenants (linguistique, musical, sportif...) pour stimuler encore davantage la curiosité des enfants. Pendant les temps périscolaires, la commune accueille les enfants et offre aux parents la possibilité d'organiser leur vie personnelle et professionnelle. La ville met à profit ces temps d'échanges pour être à l'écoute des familles. Les enfants apprécient ces moments où ils sont en contact avec des animateurs spécialisés. Cette politique éducative nécessite beaucoup de personnel. Près de 50 personnes employées par la commune œuvrent pour rendre le quotidien des élèves plus enrichissant. Chacune, quel que soit sa fonction ou son rôle, contribue à la qualité de l'enseignement. « Pour parvenir à donner de la cohérence à cet ensemble que forme le monde de l'éducation, toutes les décisions sont prises en concertation avec les équipes de terrain » précise Paul Minnsieux, adjoint délégué à l'Education. Les conseillers

veillent également à répondre aux attentes de l'école privée Saint Clair via le contrat d'association qui lie les deux institutions. La municipalité accompagne l'école dans la réalisation de ses projets pédagogiques pour mieux l'intégrer à la vie scolaire communale. Ainsi, elle participe au financement des classes de découvertes et des projets écoles et met en place des animations "environnement" et des ateliers dans le cadre du temps périscolaire. Devant les problèmes de restauration scolaire auxquels était confronté l'établissement, les conseillers municipaux et l'équipe de direction ont rédigé une charte de partenariat. Depuis la rentrée scolaire 2004, 40 enfants de l'école St Clair prennent leur déjeuner au self-service de l'école Claudius Fournion.

Dans un autre registre, la commission Education a souhaité la création d'un Conseil municipal Junior en décembre 2002. « Un moyen ludique et astucieux pour appréhender les rouages de la vie publique » exprime Martine Ribeyre, adjointe. Il est ouvert aux enfants du primaire et du collège. Au travers de toutes ces actions, l'ensemble des membres de la commission Education recherche une harmonie qui réponde au besoin de découverte des enfants.

- Environ 60 000 repas préparés par le restaurant scolaire par an.
- Participation au financement des projets d'école et des classes de découverte.
- Acquisition de matériel informatique.
- Financement d'intervenants.

Les Conseillers municipaux en présence de François Rességuier, nouveau Directeur du groupe scolaire Jean-Moulin / André-Lassagne. De gauche à droite : Martine Ribeyre, Pierre Vial, Christine Bisch et Sylvie Guinet.



Sur le temps de midi, les enfants de Jacques Cartier ont préparé un spectacle de danse pour leurs camarades et l'équipe d'encadrement. Des préparatifs intenses.

## Se sentir bien dans sa ville : privilégier la réhabilitation de l'espace public

L'aménagement de la ville est un souci permanent. Les commissions Travaux, Environnement (cadre de vie) et Urbanisme coordonnent leurs efforts pour offrir aux brignaisots une ville attractive. L'opération d'embellissement des façades, la charte sur l'espace public et du mobilier urbain, la Zone d'aménagement concerté du Garon, les projets de requalification de la place du marché et du square d'Hirschberg visent cet objectif. Le Conseil municipal souhaite poursuivre les réflexions dans ce sens pour définir le Brignais de demain. Depuis quelques mois, une étude sur le centre et son impact sur le reste de la ville est en cours. « Tout en conservant son concept de « ville à la campagne », Brignais se dote d'équipements modernes, sécurisés et conviviaux » commente Dominique Viret, adjoint aux travaux et aux infrastructures. Les fleurons de notre commune sont synonymes de son dynamisme : Le Bri'Sports, Le Briscope, l'école Claudius Fournion... Brignais est une ville où il fait bon vivre. « Son cours d'eau, ses massifs fleuris (obtention d'une Première fleur), ses espaces verts, ses pistes cyclables sont le reflet de véritables préoccupations environnementales » rappelle Marie-Thérèse Maucour, adjointe à l'Environnement. De plus, sa position privilégiée en fait une ville très convoitée par les particuliers comme par les entrepreneurs. Son territoire est devenu un vivier d'emplois (offre de 5000 postes) créés par les nombreuses activités industrielles et de services, moteurs pour l'économie locale. C'est pourquoi, le Conseil municipal mène une politique de logement ferme. Il souhaite agir sur l'évolution de la population. « Les actions menées actuellement dans le centre ville ont pour objectif de renforcer son attractivité et sa convivialité. Elles sont essentielles pour préserver et développer le commerce de proximité » explique Thierry Louis, adjoint à l'Urbanisme. Pour donner toutes les chances de réussite aux acteurs économiques locaux, une charte de partenariat avec les commerçants a été votée par le Conseil municipal.

- Une croissance maîtrisée de la population de 1 % /an

- La révision du Plan d'occupation des sols est toujours en cours. La ville est en attente de l'arrêté du Plan de prévention des risques d'inondation établi par les services de l'Etat. Le passage du POS au PLU (Plan local d'urbanisme) est décalé au début d'année 2005.



Les propriétaires des façades rénovées en centre ville ont bénéficié de subventions communales. Renseignements au service Urbanisme.

### Sur la route de Brignais

Faciliter la circulation et le stationnement en ville est une question qui préoccupe depuis toujours les élus. L'engouement pour la qualité de vie de l'Ouest Lyonnais ne cesse d'augmenter. Brignais, établie aux portes de l'agglomération lyonnaise, est située sur un nœud de circulation. L'afflux de population dans le secteur change constamment les données de la question « déplacement ». Il est difficile de fluidifier les flots de voitures qui traversent la commune. Une solution de soulagement ne peut être mise en place rapidement. « Point positif : la prolongation de l'A 450 jusqu'à l'entrée Nord de la Ville grâce à l'anticipation du Conseil municipal qui a bien voulu me suivre » constate Michel Thiers, Maire de Brignais et vice-président du Conseil général du Rhône. Les élus poursuivent leurs réflexions malgré les contraintes imposées au jour le jour dans ce domaine. Pour réussir, leur volonté est de rechercher le juste équilibre qui rend une ville vivante et aimée de ses habitants.



Rue Mère Elise Rivet : sécurisation de la voirie par la CCGV et aménagement paysager par l'unité espaces verts de la ville.

## Une commune au cœur de l'intercommunalité: inscrire la ville dans une logique de territoire

Depuis 30 ans, la commune favorise le développement de l'intercommunalité en vue de mieux gérer son territoire. Les élus ont très tôt pris conscience de l'importance d'aborder certains dossiers en fonction d'un bassin de population pour une raison capitale : permettre des économies d'échelle. Pour certains projets majeurs, il est préférable de rentabiliser les investissements sur un nombre plus large d'habitants. D'où la création de multiples structures intercommunales par champ de compétences, ces dernières années. Parfois, la multiplication des interlocuteurs peut paraître complexe à l'usager. Pourtant, la création de ces nouveaux syndicats répond à une logique de développement du territoire. La gestion des eaux, des ordures ménagères et des réseaux électriques, l'aménagement du territoire, les déplacements, le développement économique, la promotion du patrimoine, l'essor du tourisme... sont des domaines qu'il est préférable d'appréhender via une vision partagée avec les autres acteurs de notre secteur. « A Brignais, les élus ont su développer des relations intercommunales avec l'Ouest lyonnais tout en restant amarrés à l'actualité de l'agglomération lyonnaise » souligne Michel Thiers. Brignais est une ville polyculturelle qui s'appuie sur ses origines rurales tout en pratiquant des politiques de développement modernes et ambitieuses.



Paul Minssieux, Thierry Louis, Jean-Paul Clouzeau, Conseillers municipaux, font le point sur le chantier de la place du 8 mai 1945.



Marie-Thérèse Maucour, Paul Laurent, Gilles Desforges, Conseillers municipaux et Frédéric Margotat, Contrat de rivière, pendant la semaine de l'environnement. La protection de la Vallée en Barret fait partie des missions de la Communauté de communes de la vallée du Garon.

- **Acolade** : Ce contrat de développement de l'Ouest lyonnais compte 48 communes. Il a pour objectif de créer une dynamique de territoire et de mieux défendre les intérêts des habitants concernés. Parmi les projets mis en œuvre par Acolade, le projet de centre nautique.

- **Communauté de communes de la vallée du Garon** : C'est l'intercommunalité la plus proche de nous. Elle compte 5 communes : Chaponost, Millery, Montagny, Vourles et Brignais. Le dossier phare de la Communauté de communes est la promotion de la zone de Sacuny.

## Une ville marquée par un événement récent : la crue de décembre 2003 une prise de conscience

A Brignais, c'est l'actualité qui prend le dessus. Les habitudes de vie, les mémoires et les souvenirs mentionnaient peu les risques importants d'inondations. Les événements de 2003 nous ont rappelé que nous devons prendre des précautions pour continuer à profiter, sans crainte, du cadre agréable de notre ville. Si le risque d'inondation à Brignais ne peut être annihilé, les techniciens du Contrat de rivière du Garon travaillent à l'amoindrissement des dommages matériels en cas de crue. Ils surveillent et entretiennent le cours d'eau pour faciliter son écoulement jusqu'au Rhône. Ils envisagent également la reconstitution de certaines berges. L'analyse des crues et de leurs incidences seront de mieux en mieux connues. Les réflexions en cours menées par l'Etat dans le cadre de la définition du Plan de prévention des risques et les cartographies éditées vont permettre aux élus municipaux de mieux comprendre le phénomène et de mieux l'appréhender. Dans l'action, il est important d'informer les habitants en amont pour qu'ils puissent mettre leurs biens à l'abri. La procédure d'alerte de la Mairie a été remise à jour pour tenir compte de l'expérience acquise lors de la crue de décembre. Aujourd'hui, la commune est capable d'informer un maximum de personnes « relais » pour diffuser l'information le plus rapidement possible. Une logique d'actions qui doit s'étendre aux autres risques (atmosphérique, pollution, incendie...) puisqu'il est du devoir d'une collectivité de mettre ses habitants en sécurité.

- 40 129 euros de subventions du Conseil général du Rhône perçues par la Ville pour réparer les dégâts de décembre 2003. La Ville a actuellement perçu la somme de 150 000 euros au titre des assurances.
- Création d'une fiche technique « inondation » destinée aux habitants. Disponible sur demande en mairie.



Une nature qui sait reprendre ses droits.



Les Conseillers municipaux Marcel Masson, Edwige Alguacil, Marie-Thérèse Maucour et le Maire Michel Thiers sur les berges du Garon après les travaux de curage.

## Une ville à taille humaine : chaque habitant y trouve sa place

La création du Forum a été le fer de lance des actions menées pour la jeunesse. Ce lieu d'information et de rencontres permet d'établir le contact avec les jeunes générations. De nombreux ateliers et animations sportives, culturelles, ludiques y sont proposés tout au long de l'année. Au Forum, on peut également aborder des thèmes forts tels que la santé, l'alcool au volant ou la sécurité routière pour réfléchir à l'incidence des comportements individuels sur la collectivité. Les membres de la commission sociale appuient leurs actions envers la jeunesse avec les contrats Enfance, Temps Libres et Educatif Local signés avec la Caisse d'allocations familiales. Ces outils apportent des moyens financiers plus importants et permettent d'offrir aux enfants et à leur famille des prestations de qualité. Autre signe d'une action sociale ouverte : la relocalisation du Centre social dans des locaux adaptés à ses besoins sur le pôle scolaire Jean Moulin / André Lassagne. L'équipe du centre social pourra ainsi regrouper ses activités sur un seul et même site à partir de fin 2005. Plus globalement, la commune milite contre l'exclusion à travers les actions du Centre communal d'action sociale et du Contrat de ville. Venir en aide quand les habitants le demandent, être à l'écoute des difficultés exprimées, agir dans des situations concrètes, l'équipe sociale doit sa réussite à sa présence sur le terrain et à sa disponibilité. Faire le lien entre les habitants et les élus est primordial pour arriver à vivre ensemble. A Brignais, la solidarité s'exprime par l'intercommunalité avec la création récente du SSIAD (Service de soins infirmiers à domicile du canton de Saint-Genis-Laval). L'action sociale a la particularité d'être menée par une multiplicité d'acteurs avec une compétence très large confiée au Conseil général. « La commune doit être proche de ses habitants et jouer son rôle d'information et de conseil. Quand un problème sérieux survient, nous devons réagir quasiment à l'instant « T » pour soutenir les habitants » observe Cécile van den Broeck, première adjointe déléguée aux affaires sociales. La politique sociale de Brignais s'appuie sur un partenariat actif avec les associations et les administrations concernées. Un de ses objectifs est de personnaliser au mieux les soutiens disponibles sans déroger au principe d'intérêt général que nous impose la collectivité.



Cécile van den Broeck, première adjointe, Marie-Dominique Rossignol, Marie-Claire Dessirier et Guy Barral, Conseillers municipaux devant le Forum.



Avant les séances de ciné plein air : des animations estivales très conviviales.

- En 2001 : création du Point Cyb'. 191 enfants découvrent les nouvelles technologies en 2003.
- « Jeu touche à tout » et « Jeudis parasols » : 103 enfants en moyenne accueillis chaque mois en 2003.

Trouver une place dans sa ville, c'est aussi prendre part à la vie associative. Les nombreuses associations de la commune offrent une palette variée d'activités. La commune n'hésite pas à faire des efforts financiers pour soutenir la créativité et les initiatives des présidents d'associations: subventions, mise à disposition de matériel, de locaux avec l'ouverture de la Villa de la Giraudière et temps passé par le personnel communal. « Le dynamisme de la vie associative est une des fiertés de notre ville » précise Gilles Desforges, adjoint à la vie associative. La qualité des manifestations sportives orchestrées par les associations est porteuse d'image positive pour la Ville. Les compétitions de gymnastique, les tournois d'arts martiaux, la foulée des Tard-venus, la VTT Anglade et bien d'autres encore sont des rendez-vous de renom pour les sportifs de la région.



Michel Thiers et Thérèse Bernardinis lors des festivités du jumelage avec Ponsacco. Ils sont entourés des Maires des villes de Ponsacco et d'Hirschberg.



Plusieurs membres du Conseil municipal lors de la nouvelle mouture de la Foulée des Tard-Venus entourent Daniel Gaillard, président de l'association Raid Eurosportifs.

A Brignais, les relations avec les autres dépassent les frontières de la ville. Les contacts avec nos communes jumelles sont nombreux et fructueux. Ils favorisent la découverte de nouvelles cultures et les échanges d'expériences entre individus qui auraient pu ne jamais se rencontrer. Après le jumelage avec la commune d'Hirschberg (en 1986) en Allemagne, la commune a choisi de se tourner vers l'Italie. L'année 2003 a vu célébrer ce second jumelage avec la commune de Ponsacco. 400 brignairots ont participé aux festivités. Aujourd'hui, les contacts entre habitants se poursuivent. Certaines associations ont pris le relais en organisant des rencontres. A Brignais, on peut aussi vivre au rythme de l'Italie.

- 9000 heures passées par l'unité cadre de vie sur la préparation des manifestations.
- Une piscine municipale d'été qui accueille en moyenne près de 14 000 entrées.
- Ouverture d'un fonds de près de 450 DVD à la médiathèque.

Ce dossier brosse un panorama de la ville en cet automne 2004. Le travail accompli est important. Les élus, avec sérénité, maintiennent le cap sur les objectifs fixés. Sur certains dossiers, ils sont satisfaits des réalisations engagées. Pour d'autres, ils restent vigilants. Leur volonté est de rester en adéquation avec les attentes de la population tout en maintenant la ligne de conduite qu'ils s'étaient fixée en 2001 : faire de la commune de Brignais une ville équilibrée, harmonieuse et solidaire. Aujourd'hui, de nouvelles priorités sont exprimées. Elles doivent être prises en compte et intégrées, en fonction des possibilités, dans les projets en cours. Pour s'assurer de la réussite de telles ambitions, ils sondent régulièrement les habitants via une politique de communication et de concertation énergique. Les brignairots sont largement tenus informés des réflexions, des projets et des choix effectués par le Conseil municipal qui travaille dans l'intérêt général de la population. 22 réunions de concertation ont eu lieu depuis 2001. Tous les trimestres, le nouveau Brignais Magazine retrace l'actualité de la vie locale. Le site Internet a été revu pendant l'été pour faciliter sa mise à jour et diffuser plus rapidement l'information. Vous voulez en savoir plus ? Inscrivez-vous sur le site ([www.brignais.com](http://www.brignais.com)). Vous recevrez l'information directement à votre domicile et n'oubliez pas que les élus et les services de la ville sont à votre disposition pour vous renseigner et vous rencontrer.



## Vallée du Garon

# Quand la rivière reprend son cours

**Les amoureux des sorties nature dans la Vallée en Barret l'ont sans doute remarqué : 10 mois après les faits, les stigmates de la violente crue qu'a connu le Garon le 2 décembre dernier sont encore visibles malgré le travail colossal déjà accompli. Les chantiers menés par le Contrat de rivière continuent donc de se multiplier. Dernier en date : le curage du Garon.**

Les techniciens du Contrat de Rivière ne ménagent pas leurs efforts pour redonner au Garon son visage d'avant la crue. Arbres arrachés, berges emportées, lit de rivière obstrué sont autant de chantiers à mener à bien

pour minimiser tout risque de nouvelle saute d'humeur de l'impétueux cours d'eau. En sachant bien que ces efforts, aussi importants soient-ils, seront toujours dérisoires au moment où les forces de la nature se déchaînent.

Premier des grands travaux réalisés courant septembre : le curage du Garon. La crue centennale a, par endroits, profondément modifié le lit du cours d'eau : graviers et sable se sont accumulés sur

certaines portions entraînant la formation de bouchons qui diminuent de façon importante la section d'écoulement.

### Une opération délicate

Un phénomène qui a été observé notamment au droit des ponts et ouvrages d'art, au niveau du pont André Lassagne, du pont du Moulin et de celui du Boulevard des Sports. « La manœuvre consiste à creuser dans le lit de la rivière localement à l'aide d'une pelle mécanique et à évacuer le bouchon de gravier qui s'est formé. Ceci fait, les matériaux sableux accumulés à l'amont, seront remis en suspension par la rivière dès les premières crues de l'hiver et le fond du lit reprendra son profil initial », explique Frédéric Margotat, du Contrat de Rivière. « Au pont André Lassagne par exemple, nous avons creusé le lit sur 40 cm de profondeur sur environ 20 mètres, ce qui représente près de 100 m<sup>3</sup> de gravier et de sable évacués », précise-t-il. C'est l'entreprise Beylat TP qui a été chargée de l'opération par le SMAVG. Une opération « délicate », constate Marcel Masson, vice-président du syndicat : « Il faut se garder d'in-

tervenir de manière trop brusque car nous touchons là à un milieu particulièrement sensible. Nous ne pouvons creuser de manière trop importante dans le lit de la rivière sous peine de le rendre perméable à d'éventuelles pollutions qui pourraient alors atteindre la nappe phréatique. De même, les berges en amont pourraient en être fragilisées voire déstabilisées. La rivière est un milieu vivant donc fragile et chaque intervention agressive a nécessairement des impacts sur son fonctionnement hydromorphologique », ajoute-t-il. ■

## Des poissons sous le choc

Préalablement au curage de la rivière, une vaste opération de pêche électrique a été organisée en amont des secteurs concernés. Le but : limiter les incidences de ces travaux sur la faune aquatique.

En pratique, un courant électrique est envoyé dans l'eau. Les poissons, sous le choc, sont comme endormis quelques instants et peuvent ainsi être capturés au moyen d'une épuisette avant d'être relâchés sur des secteurs plus calmes.

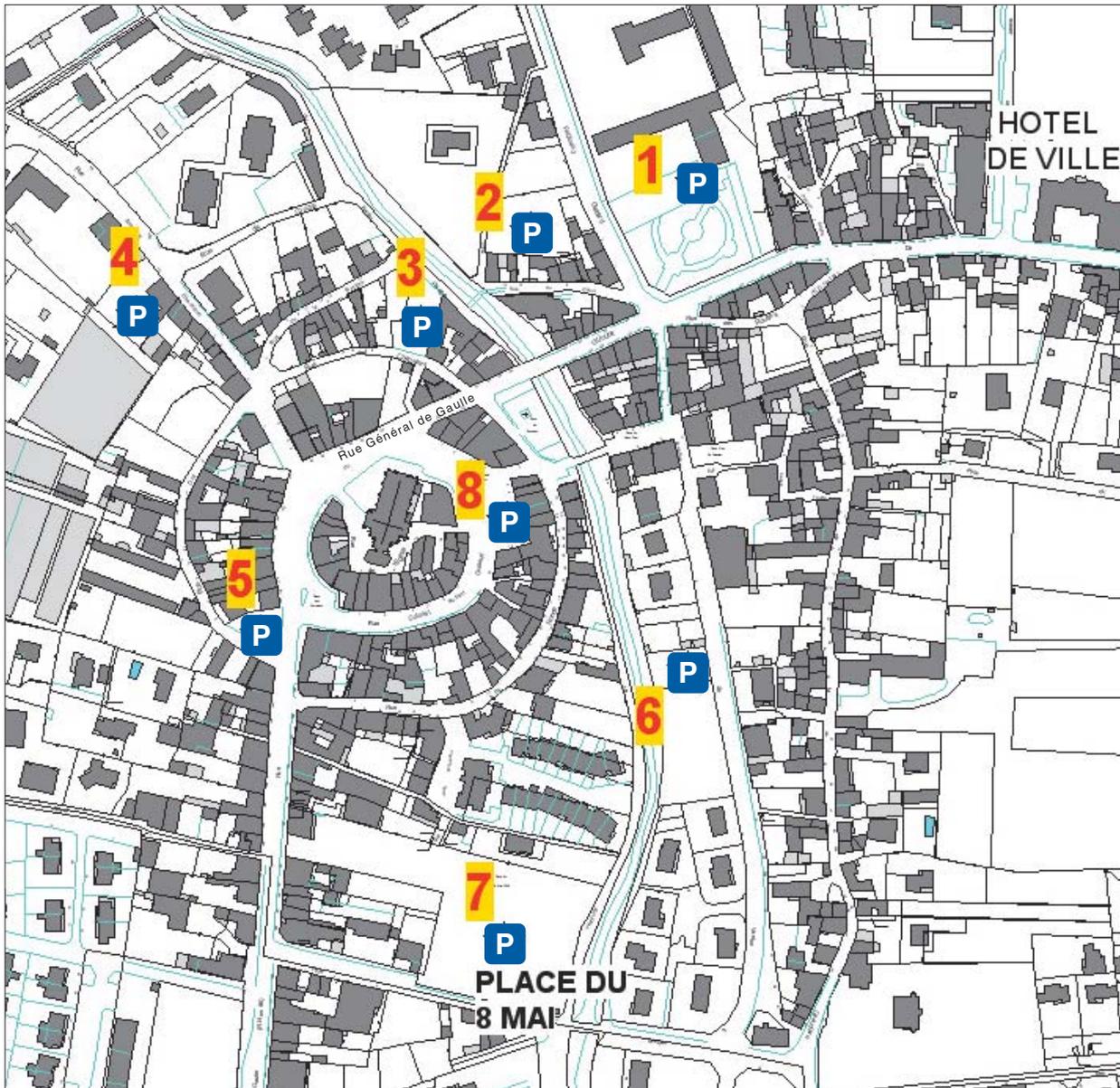
Une opération qui a été riche d'enseignements pour les techniciens du Contrat de Rivière. L'inventaire piscicole ainsi effectué a en effet permis de mettre en évidence la diversité et la bonne santé globale de la faune aquatique présente. Truites, chevesnes, goujons, loches et autres vairons indiquent que l'état écologique du Garon est très correct. Un indicateur qui démontre que les efforts entrepris depuis de nombreuses années par le Syndicat Mixte d'Assainissement de la Vallée du Garon portent leurs fruits sur le long terme.



Au pont André Lassagne : curage du lit de la rivière et reconstitution de l'enrochement de la berge.



# Place au stationnement



■ On l'a dit : le centre ville bouge au gré des travaux et des aménagements de l'espace urbain. Des évolutions qui ne sont pas sans incidence sur le parc de stationnement automobile de la ville, parfois mal connu des habitants eux-mêmes.

Sur cette question, notez tout d'abord que les services techniques de la ville ont fait procéder au retracement des places de parking existantes sur certains secteurs de la commune. En second lieu, il convient de rappeler que la Ville étudie actuellement la possibilité de créer de nouveaux stationnements, notamment en bordure de la rue Général de Gaulle, ou d'étendre certains des parkings existants, comme celui de Verdun par exemple. ■

## Gros plan sur le stationnement

1. Parking des Cèdres	39 places	5. Parking Place Diot	12 places
2. Parking des Ecoliers	35 places	6. Parking Verdun	34 places
3. Parking Chapeliers	43 places	7. Parking Place du 8 mai	200 places
4. Parking Simondon	37 places	8. Parking Place Gamboni	33 places

## Mais aussi... (Nombre de places de stationnement)

Rue de la Pinette	60	Avenue de Verdun	32
Rue Janicu / Hôtel de ville	46	Allée 170, rue Gal de Gaulle	6
Rue Jeanne Pariset	30	Rue Général de Gaulle	37
Rue des Rouliers	3	Rue Colonel Guillaud	25
Rue de Ronde	12	Route de Soucieu	12
Rue de l'Eglise	9	Place du Souvenir	5
Rue Simondon	22	Place des Terreaux	5
Impasse Robert	5	Place du Pont Vieux	4
Rue Jean Rousselin	10	Place Guy de Chauillac	7

# Etude de centralité : le bureau d'études retenu

**Partant d'un constat de vieillissement du centre-ville, désormais inadapte pour une communauté de près de 12 000 habitants, il apparaît que la redynamisation du cœur de Brignais est conditionnée par l'accomplissement d'un grand projet urbain.**

■ Lancées il y a quelques années, la création de la Zac Garon / Hôtel de ville et la requalification de la Place du 8 mai ont constitué d'indéniables avancées dans ce domaine.

Néanmoins, élus et services municipaux compétents poursuivent leurs réflexions en la matière. Objectif : mieux penser le centre-ville en vue de sa transformation et de son réaménagement dans une perspective d'avenir. Pour ce faire, une grande étude de centralité a été engagée. Elle permettra de fournir aux élus et à la population les principes généraux de développement urbain et d'aménagement du centre à moyen terme.



Avant l'été, une consultation avait été lancée auprès de cabinets d'architectes-urbanistes. Une vingtaine de candidatures a été étudiée par un groupe de travail composé d'élus et de professionnels. C'est finalement celle des architectes-urbanistes Casanelles et Saunier qui a été retenue.

Leur travail consistera, dans un premier temps, à s'imprégner du contexte communal pour établir un diagnostic de l'existant portant aussi bien sur les espaces publics, que sur l'état du commerce, de la circulation, du stationnement ou encore la place du piéton dans la ville. Dans un second temps, le bureau d'étude rendra un schéma de principe des aménagements qui, partant des constats établis, formulera un certain nombre de propositions d'actions à

réaliser dans les 3, 6 voire 12 prochaines années. Enfin, une troisième phase consacrée à la concertation et à l'information de la population au travers de réunions publiques interviendra dans le courant 2005.

Les entrées Nord et Sud de la ville, le centre historique (Vieux Bourg), le centre commercial (rue Général de Gaulle), le centre administratif (Mairie-Briscope), le centre d'échanges (la Gare), la réalisation d'une « zone 30 » de même que la mise en relation de ces différents pôles de la vie brignairote seront au cœur de cette réflexion prospective. ■

## Opération façades : l'embellissement se poursuit

■ A ce jour, le Service urbanisme a enregistré les dépôts de 29 dossiers concernant les façades et de 20 concernant les devantures commerciales.

15 façades ont d'ores et déjà été rénovées, ainsi que 14 devantures commerciales. 20 dossiers sont actuellement en cours d'étude ou de réalisation.

Si vous êtes intéressés, rappelons que l'opération « façades » se poursuivra jusqu'à fin 2005 pour obtenir une subvention. Le bureau d'étude mandaté par la Ville pour toutes vos démarches administratives est le CDHR. Contacter M<sup>me</sup> Sauvage au 04 72 53 65 40. ■

## Vers un nouveau PPRI... modifié

■ Suite aux crues du 2 décembre 2003 qui ont donné de nouvelles références en la matière, l'Etat continue d'affiner ses conclusions en vue de l'élaboration du nouveau Plan de Prévention des Risques Inondation pour le Garon. Une fois achevé, dans le courant de l'automne, il devrait faire l'objet d'une présentation devant les 6 communes concernées (Brignais, Vourles, Millery, Montagny, Grigny et Givors). Rappelons que ce nouveau PPRI devra être intégré dans le Plan Local d'Urbanisme (PLU) également actuellement en cours de réalisation. ■

## Rappel des règles d'urbanisme

### • Constructions nécessitant un permis de construire :

- toute nouvelle construction, à usage d'habitation ou non
- tous travaux exécutés sur une construction existante, ayant pour effet d'en changer la destination, le volume ou de créer des niveaux supplémentaires.

### • Constructions soumises à une déclaration de travaux :

- travaux de ravalement
- piscines non couvertes
- clôtures
- création ou modification d'ouverture(s) et/ou de toiture(s)
- vitrines, devantures, murs de plus de deux mètres de haut à l'intérieur d'une propriété
- adjonction d'un balcon, d'une pièce supplémentaire, d'un garage, d'un atelier de bricolage, création de vérandas, d'abris de jardin dont la surface de plancher (hors œuvre brute) est inférieure ou égale à 20 m<sup>2</sup>

### • Coupes et abattages :

- une autorisation doit être demandée pour couper ou abattre des arbres situés dans les espaces boisés classés.

### • N'oubliez pas :

les enseignes dans le centre ville sont soumises à autorisation de l'ABF (architecte des bâtiments de France) et du maire. Cette autorisation ne vise pas à vous contraindre mais à faire qu'ensemble, le centre conserve sa qualité patrimoniale.



# 1<sup>ère</sup> édition de « Terroir et Saveurs en Lyonnais »



produits de qualité, reflet du terroir des Coteaux et Monts du Lyonnais.

## Côté animations

Quatre associations (de Brignais, Chaponost, Millery, Vourles) vous présenteront une exposition de peinture de natures mortes. M. Thiollière, boulanger pâtissier passionné, fera revivre le four à pain le temps de la journée! L'Institut Paul Bocuse vous proposera une conférence afin de découvrir le goût à travers les époques et les civilisations (à 14 h), et M. Danneyrolles vous présentera le Conservatoire génétique d'espèces végétales rustiques. La Chocolaterie Panel vous fera une démonstration d'enrobage de Galets du Rhône. Vous pourrez également découvrir des films et des expositions sur le terroir lyonnais.

Un programme pour les enfants : un atelier poterie sur le thème du fruit, des balades à poneys et une mini-ferme pédagogique!

Vous pourrez vous restaurer sur place, un repas campagnard sera servi à partir de 12 h 30 et une buvette sera à votre disposition. Enfin, n'oublions pas la tombola en fin d'après-midi! Pour terminer, Jean-Guy Mourguet, descendant du créateur de la célèbre marionnette lyonnaise, présentera un sketch de Guignol. ■

« Terroir et Saveurs en Lyonnais » : Maison Forte - Vourles - 17 octobre - 9 h à 19 h.  
Autres informations : Office de Tourisme de la Vallée du Garon - Place G. Clémenceau - 69630 Chaponost - Tél. et fax : 04 78 45 09 52 - E-mail : oti.valleedugaron@wanadoo.fr.

## → agenda intercommunal

### Dates des manifestations des autres communes de la CCVG

#### • Chaponost

Samedi 16 octobre :  
Conférence "Le parler lyonnais" avec G. Truchet, Salle socioculturelle.  
Vendredi 19 novembre :  
Concert classique orchestre "Anamorphose", Salle des fêtes.  
Samedi 27 et dimanche 28 novembre : Exposition "Souffle d'art, le vent de la création", Salle des fêtes, de 9h30 à 18h30.  
Samedi 27 et dimanche 28 novembre : Chap' Expo, exposition d'art et d'artisanat.  
Samedi 4 et dimanche 5 décembre : Foire aux vins, Salle des fêtes.  
Mercredi 8 décembre : Marché de Noël, de 15 h à 22 h.

#### • Montagny

Dimanche 3 octobre : Circuit des chapelles romanes, chapelle romane de Montagny, de 14h30 à 18h30.

#### • Vourles

Samedi 2 et dimanche 3 octobre : Exposition "L'Art au féminin" à la Maison Forte.  
Dimanche 10 octobre : Fête des Vourlois, toute la journée.

Dimanche 17 octobre, venez passer une journée en famille à Vourles, lors de la fête « Terroir et Saveurs en Lyonnais ». Placée sous le signe de la convivialité, cette manifestation sera l'occasion pour vous de découvrir ou de redécouvrir les richesses des Monts et Coteaux du Lyonnais.

Vous serez accueilli par Monsieur Georges Hop de la Hulotte, hôte comédien, qui vous guidera parmi les stands des producteurs et les animations!

### Petite mise en bouche

Charcuterie, fromages, viande, confitures, fruits, jus de fruits, coulis, sirops, champignons, vins des Coteaux du Lyonnais, confit d'oignons, piments au vinaigre, terrines de lapin, « Galets du Rhône » (spécialité des Chocolateries Panel)... des



## Le topoguide « Vallée du Garon » est paru

■ Le topoguide « Vallée du Garon » est disponible dès à présent à l'Office de tourisme de la Vallée du Garon et au Point Info Brignais. Il regroupe les circuits balisés en jaune des communes de Brignais, Chaponost, Millery, Montagny et Vourles. Prix de vente : 3 euros.

D'autres topoguides devraient être édités en 2005 pour les communes autour de Vaugneray, l'Arbresle, etc... Alors tous à vos chaussures de rando pour profiter des derniers beaux jours!! ■

Pour tous renseignements, contacter l'OTIVG au 04 78 45 09 52.

# Le conseil municipal de Brignais à la rencontre de Hirschberg

***Du 1<sup>er</sup> au 3 octobre, les représentants du Conseil municipal de Brignais se sont rendus à Hirschberg pour faire connaissance avec la nouvelle équipe d'élus allemands qui a récemment été renouvelée.***

***Un échange constructif sur la gestion communale en Allemagne et en France mais aussi une occasion, pour certains, de redécouvrir notre jumelle allemande.***

■ Cette rencontre ayant connu un vif succès auprès des élus des deux côtés de la frontière en septembre 2002 à Brignais, a été reconduite cette fois-ci de l'autre côté du Rhin. Les sujets de discussion ne manquent pas, car les enjeux de la politique communale sont sensiblement identiques : les communes voient leurs rentrées financières stagner alors que dans le même temps, les charges liées à la multiplication de leurs missions sociales ne cessent de grimper (demande de logements en constante augmentation, sauvegarde de la qualité de vie dans les communes, etc). Des questions portant sur l'actualité européenne sont également à l'ordre du jour, comme le projet de Constitution européenne ou la réalité de l'élargissement de l'Union. ■

## Une amitié constructive



■ Du 31 juillet au 13 août, 6 jeunes gens de Brignais ont rejoint 6 jeunes de Hirschberg à Niederau (près de Dresde), afin de participer à un chantier international de reconstruction. L'objectif de cette initiative est de réunir des jeunes de nos villes jumelles et amies autour d'un projet afin qu'ils forment un réseau d'amitiés et enrichissent dans l'avenir le jumelage de leurs idées et leur enthousiasme. Ce chantier a pu être réalisé grâce au "sponsoring" et au soutien financier des communes, mais aussi grâce à l'aide de l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ) et de la Commission européenne. Si votre association souhaite réaliser, dans le cadre des jumelages, un projet européen, vous pouvez faire appel au soutien des fonds européens « soutien communautaire en faveur des jumelages ». Pour toute question à ce sujet, vous pouvez vous adresser à Katrin Urban du Service Jumelage/Europe de la Mairie de Brignais, par téléphone au 04 78 05 62 51, ou par mail à : europe@mairie-brignais.fr ■



## Association du jumelage Brignais/Hirschberg

■ En 2006, il y aura 20 ans que nos deux villes ont signé la Charte de Jumelage. Que de chemin parcouru, tant pour nos 2 villes que nos 2 pays et pour l'ouverture de l'Europe. Ce long chemin d'amitié a été marqué par de grands événements : les 5<sup>ème</sup>, 10<sup>ème</sup>, 15<sup>ème</sup> et bientôt le 20<sup>ème</sup> anniversaires. Les rencontres sportives (Raids, tennis, équitation, ...), culturelles (exposition des peintres), scolaires (échanges entre écoles) ainsi que les rencontres

toutes simples entre citoyens du monde ont, également, fertilisé cette amitié.

Pour préparer ce 20<sup>ème</sup> anniversaire, nous souhaitons vous proposer une série de manifestations. Ainsi, Jacques Santer, ancien Président de la Commission européenne, va donner le feu vert et venir nous expliquer l'avenir de l'Europe (date à définir). Si vous souhaitez vous impliquer dans les préparatifs de cet événement, vous pouvez dès à présent contacter Jacqueline Musy, présidente de l'association du jumelage Brignais/Hirschberg au 04 78 05 38 60 ou Katrin Urban en Mairie au 04 78 05 62 51.

A noter : l'association du jumelage organise les 27 et 28 novembre 2004 un déplacement aux Marchés de Noël en Alsace. Inscrivez-vous! ■

# ...à la biennale de la Danse!

*12 septembre à 10 h, les bénévoles des trois communes de Brignais, Saint-Genis-Laval et Pierre-Bénite se donnent rendez-vous pour une grande répétition générale. C'est le moment de régler les derniers détails.*



En tête du cortège, le char locomotive représente la mine.



Les « gueules noires » actionnent des pantins de chiffon qui simulent la salle des pendus, lieu où les mineurs déposaient leur matériel.



Dirigée par Mme Combaret, la section danse du collège Jean Zay symbolise ces mineurs, casqués et munis de leur lampes, prêts à descendre au "fond".

19 septembre à 17h à Lyon.  
Les mineurs mènent la danse **sans un faux pas!**



# Bilan des actions menées par le CMJ: Gare aux **incivilités!**

**Depuis sa première réunion en assemblée plénière en janvier 2003, et à quelques mois seulement du terme de son mandat, le Conseil Municipal Junior n'a pas ménagé ses efforts pour sensibiliser la population à ses diverses préoccupations. Son travail sur le terrain a ainsi été enthousiaste et efficace. Petit bémol cependant pour nos jeunes élus : leurs actions ne sont pas toujours bien suivies par les adultes. Et les incivilités perdurent...**



Que de travail accompli par les trois commissions du CMJ en près de 20 mois! La commission environnement, urbanisme et cadre de vie a milité activement pour faire de Brignais une ville propre et sans crottes. Outre une campagne d'affichage toujours visible au détour des rues, des poubelles équipées de

dérouleurs de sacs plastique destinés à récupérer les déjections canines ont été installées le long de la promenade des Ponts et au niveau de la ruelle des Ecoliers. Malheureusement, ces équipements d'une simplicité enfantine, restent peu ou mal utilisés par les maîtres de nos amis à quatre pattes.

La commission citoyenneté, solidarité, social et sécurité a quant à elle, choisi de mettre l'accent sur la sécurité routière. Deux journées de prévention ont été organisées début avril aux abords des écoles pour sensibiliser les automobilistes et leurs passagers au port de la ceinture à l'arrière. Un réflexe qui sauve des vies mais que tous visiblement ne partagent pas encore, et c'est bien dommage. Aux mois de mai et juin, alcool et vitesse au volant étaient cette fois au cœur de journées d'action « eurolaser » et « alcootest » mises sur pied avec l'aide des policiers municipaux. Dans ces domaines encore, beaucoup de travail reste à accomplir n'ont pu que constater nos conseillers municipaux juniors. Et que dire alors de la campagne contre le stationnement anarchique menée un samedi matin du mois de juin place Gamboni? Des dizaines d'automobilistes récalcitrants se sont vus sanctionner par de faux PV, PV aussitôt jetés au caniveau par leurs destinataires, aussi pollueurs que mauvais conducteurs.

Quand on dit que les adultes devraient montrer l'exemple... ■

## Renouvellement du CMJ : tous aux urnes!

■ La première mandature du CMJ touche à sa fin. Les 33 sièges de l'assemblée junior devront ainsi être renouvelés au mois de décembre. Pour mémoire, rappelons que tous les enfants domiciliés à Brignais et scolarisés en classes de CM1, CM2 et 6<sup>ème</sup> dans les écoles de la ville peuvent être candidats. Courant novembre, des séances d'information seront organisées dans les écoles. Les candidats pourront alors se déclarer et mener campagne avant le vote en mairie prévu début décembre. Les nouveaux élus devraient être connus dans la deuxième quinzaine de décembre. ■

## Un podium estampillé CMJ

■ Beau tir groupé pour les enfants du CMJ qui participaient samedi 11 septembre à la course jeunes de la Foulée des Tard-Venus. Antoine Bonnier, Quentin Peyrard et Lucas Freyssinet sont tout simplement montés sur les trois premières marches du podium. Bravo! ■



### → info santé

#### Le saviez-vous?

### Transfert du service de pédiatrie à l'hôpital Debrousse

Depuis le 22 septembre 2004, le service de pédiatrie de Lyon Sud n'accueille plus les enfants en urgence. Ce service est transféré à l'hôpital Debrousse.

En cas d'urgence, les familles doivent se rendre :

- aux urgences pédiatriques de l'hôpital Debrousse: 29, rue sœur Bouvier - 69005 Lyon ou
- aux urgences pédiatriques de l'hôpital Edouard Herriot, pavillon S: 8, place d'Arsonval - 69003 Lyon

Elles sont ouvertes 24h/24.

HCL, un seul n° pour vous renseigner:  
0 820 0 820 69 (0,12 €/mn)

## Amis du Vieux Brignais Des ancêtres sur CD-Rom

■ Les généalogistes le savent bien. Remonter les branches de l'arbre familial par-delà 1789 n'est pas chose aisée. Les registres d'état-civil de l'époque, appelés registres paroissiaux, tenus en ce temps par le clergé, ont pour beaucoup été brûlés pendant la Révolution. D'autres se sont perdus ou ont été détruits au fil des vicissitudes des ans. Ceux qui sont parvenus jusqu'à nous, grands recueils de parchemins manuscrits, recèlent ainsi une valeur historique inestimable. Mais leurs consultations régulières par des généalogistes de plus en plus nombreux n'est pas sans conséquences sur leur état de conservation. Un œil aiguisé voire expert est en outre souvent nécessaire pour déchiffrer ces pages noircies par des calligraphes d'un autre temps...



Autant de considérations qui ont poussé la section Généalogie des Amis du Vieux Brignais à se lancer dans un vaste projet de sauvegarde des registres paroissiaux de la commune. Sous l'impulsion de Michèle Desforges, un groupe d'une dizaine de

passionnés s'est employé durant deux longues années, à retranscrire manuellement ces registres de la période 1625 à 1792. Plus de 14000 actes ont ainsi été relevés pour être compilés au final dans trois cahiers consacrés respectivement aux naissances (200 pages), aux mariages (500 pages) et aux décès (500 pages également).

Dans le même temps, les actes originaux ont fait l'objet d'une numérisation. 4000 clichés photographiques ont ainsi été pris en vue de la réalisation de CD-Rom chronologiques.

Au total, plus de 3000 heures de travail auront été nécessaires aux AVB pour éditer ces trois cahiers et ces six CD-Rom (avec renvois des uns vers les autres pour une recherche efficace et complète). Ceux-ci seront disponibles à la vente dans le courant du mois de novembre. ■

**Renseignements auprès des AVB :** permanences les 1<sup>ers</sup> jeudis du mois de 14h à 17h à la Villa de la Giraudière.  
Tél : 04 72 31 14 33.

## 16<sup>ème</sup> Salon des collectionneurs

■ Le 16<sup>ème</sup> Salon des collectionneurs aura lieu le dimanche 10 octobre 2004, au Complexe sportif Pierre Minssieux. Ouverture de 9h à 18h sans interruption.



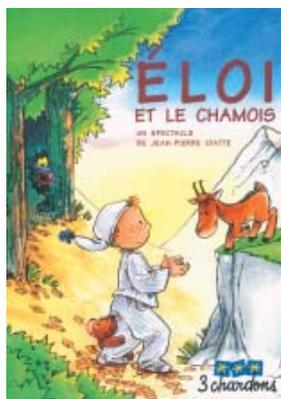
Les collectionneurs de toutes sortes y trouveront de quoi assouvir leurs passions : cartes postales anciennes, modernes et ferroviaires, télécarts, philatélie, vieux papiers, journaux, livres anciens et parfois rares, petites voitures, trains et parfums miniatures, muselets de champagne, jetons divers et variés, etc... ■

**Entrée : 2€.** Buffet et buvette sur place.

## Téléthon Tous sur le pont !

■ Incontournable rendez-vous automnal de la solidarité, le Téléthon 2004 débutera le vendredi 3 décembre à 20h pour se poursuivre jusqu'au samedi 4 en soirée. Le Complexe sportif Pierre Minssieux sera au cœur de la manifestation qui mobilise chaque année, 24 heures durant, l'ensemble du monde associatif local. Selon toute vraisemblance, de multiples activités sportives (relais, randonnée cycliste, démonstrations en tous genres), et culturelles (expositions) ainsi que des buvettes et stands de restauration seront proposés aux visiteurs. Gageons qu'ils seront nombreux, et généreux... ■

**Renseignements :** Service Vie Associative Culturelle et Sportive au 04 72 31 95 72



## Amis de la Bibliothèque Spectacle enfants pour l'arbre de Noël

■ C'est une tradition : les Amis de la Bibliothèque fêteront Noël avant l'heure, pour le plus grand bonheur des tout petits. Ils sont conviés le 1<sup>er</sup> décembre à 14h30 dans la grande salle de spectacle du Briscopie où « Eloi et le chamois », un spectacle pour les enfants de 2 à 8 ans, interprété

par un comédien et des marionnettes, sera proposé par la compagnie 3 Chardons. A l'issue du spectacle, un goûter sera offert.

**Entrée : 2,5 € - Gratuité pour l'accompagnateur.**

## Secouristes Croix Blanche Devenez Secouriste Actif

■ Titulaire ou non d'un diplôme de secourisme, vous pouvez devenir secouriste actif en adhérant à l'Association des Secouristes français Croix Blanche de Brignais.

Etre membre de l'Association ça engage à quoi? Comme pour tout bénévole, rien n'est imposé. Il suffit simplement de suivre les recyclages et les formations obligatoires (1 fois par an). De donner un peu de son temps car le but de notre association est d'être au service des autres. Mais aussi de participer à la riche vie associative (repas familial, sortie de ski, week-end découverte...). Des secouristes il n'y en aura jamais assez... Rejoignez-nous!



**Adhésion pour janvier 2005 à janvier 2006 à partir de novembre 2004 : 25€**  
**Renseignements, inscriptions :** Répondeur Croix Blanche 04 78 05 19 44  
**E-mail :** croix-blanche-brignais@libertysurf.fr  
**Site fédéral :** www.croixblanche.org  
**Réunion tous les premiers mercredis de chaque mois.**

## Association Trèfle à Quatre Feuilles Lancement des Ateliers d'écriture

■ L'association Trèfle à Quatre Feuilles propose pour cette rentrée 2004, des Ateliers d'écriture pour adultes et adolescents, les troisièmes samedis de chaque mois, entre 9h45 et 11h45, salle Jacques Cartier. Objectif de ces ateliers ludiques animés par Marie-Lou Fleury (Formation ALEPH Rhône-Alpes) : explorer l'imaginaire, se faire plaisir, partager et mettre en mots son univers. Si vous voulez vous aussi oser l'aventure de l'écriture, renseignez-vous auprès de l'association au 04 72 31 04 47. ■

## Asso. Musicale de Brignais – section Musique Traditionnelle A la rencontre du Cor des Alpes



■ Même si son origine se perd dans la nuit des temps, le cor des Alpes, trompe primitive en forme de pipe d'une longueur de deux hommes couchés, connaît depuis plusieurs années un regain de popularité pour le plus grand plaisir des amoureux de la nature et des grands espaces...

A côté de leurs répétitions bucoliques, dans un souci d'exigence de qualité musicale et de recherche de la perfection technique, ils organisent le week-end du 9 et 10 octobre une « master-class » animée par Madame Genestier, professeur de cor au conservatoire de Metz.

Pour l'occasion, ils invitent, dans la plus grande confraternité musicale, leurs amis les sonneurs du massif de la Chartreuse à mêler leurs tuyaux de bois aux leurs, et le soir, ils mêleront peut-être aussi leurs tuyaux à ceux de l'orgue de l'église de Brignais, car cette « master-class » se terminera le soir par un concert en l'église Saint Clair de Brignais, auquel tous les mélomanes de la région sont conviés. ■

**Rendez-vous le dimanche 10 octobre, 17h30, à l'église de Brignais pour une rencontre festive avec le cor des Alpes.**

## Contre le cancer : La Ligue – Comité du Rhône La lutte continue

■ Le 11 Mai, dans les salons de l'Hôtel de Ville de Lyon, un chèque de 81 000 € a été remis à l'équipe dirigée par le Professeur Véronique Trillet Lenoir, pour financer un projet de recherche en cancérologie. La Ligue du Rhône s'est en effet engagée, avec son partenaire le groupe APICIL, à subventionner pour le même montant chacun, sur deux ans, ce programme mené par les Hospices Civils de Lyon, le Centre Léon Bérard, et l'Université Claude Bernard Lyon 1, dans le cadre de la communauté d'établissements « Lyon Cancérologie Universitaire ».

L'aide à la recherche est une des missions sociales de la Ligue. Elle représente avec l'aide aux malades (215 017 €) et la prévention / information / dépistage (89 610 €), 69,98 % du montant des emplois du Comité, soit 1 082 227 €. Des chiffres confirmés lors de l'assemblée générale du mois d'avril dernier. ■

**A noter : l'événement Ligue Nationale du 4<sup>ème</sup> trimestre 2004, le 29 octobre à Paris. En présence du Président de la République. « Toute la vie, toutes les forces contre le cancer ». Troisièmes Etats Généraux des Malades du Cancer et de leurs proches.**

### → dépêches

#### Centre social et Socio Culturel

- Atelier création (artisanat, travaux manuels pour les 7/12). Mercredi de 10h00 à 11h30 – Villa de la Giraudière. Animé par Michèle Petit
- Atelier modèle vivant (pour adultes)  
Une fois par mois en soirée de 20h00 à 23h00 – Villa de la Giraudière
- Atelier Danse africaine  
Séance de 3 heures, un samedi sur deux de 9h00 à 12h00 – salle Jacques Cartier. Préparation d'un spectacle pour le 8 Décembre. Participation à « AfriKa Brignais » en collaboration avec l'OCB et la Ville de Brignais  
Contact : renseignements et inscriptions au centre social - 52 rue de Ronde - 04 72 31 13 32

#### Université Tous Ages

L'UTA est un service de l'Université Lumière Lyon II. Elle vous propose chaque jour des conférences à Lyon et dans sa région. La carte d'étudiant de l'UTA coûte 60 € pour l'année. A Brignais, au Briscope, M. Bacconnier viendra nous parler de la Chine une fois par mois, le lundi, à 14 h.

#### Musiques et Danses Traditionnelles de l'AMB

Du côté des danses traditionnelles, les ateliers réguliers recommenceront chaque vendredi à 20h30, à partir du 8 octobre, dans les locaux de l'AMB, rue de la Giraudière

#### Santé Energie

Cours de Qi Gong les jeudis de 17h15 à 18h45 et de 19h00 à 20h30. Exercices énergétiques de santé = lâcher prise – respiration – concentration – les saveurs – les couleurs et les points à masser en fonction des saisons. Conférences sur les reins, les os, l'ouïe, les Chakras. Les reins sont les garants de notre vitalité, d'eux dépendent notre vieillissement ainsi que la qualité des os et de l'ouïe. Contact 04 78 83 89 48

#### Yoga et Détente

Si vous souhaitez découvrir ou redécouvrir les bienfaits du Yoga, 7 cours de 1h15 vous sont proposés à compter du 20 septembre 2004 :  
lundi : 8h45 et 10h00 - mardi 8h45 et 18h30 - jeudi : 18h15 et 19h30 - vendredi : 8h30  
Salle de la Compassion 1 - rue des Quatre Saisons – Brignais. Inscription au premier cours choisi. Pour tout renseignement contacter : Henri Pelletier 04 26 01 41 59  
Chantal Crozier 04 78 05 29 53

#### Association Trèfle à Quatre Feuilles

Formation en Communication facilitée (de 9h à 18h à Lyon) :  
Initiation CF1 les 23 et 24 octobre 2004  
Perfectionnement CF2 les 4 et 5 décembre 2004  
Renseignements : A. Stüdlé au 04 72 31 04 47  
Conférence : La Communication facilitée, présentation et perspective  
Vendredi 3 décembre 2004 (à 20h, GEDAS à Saint-Symphorien-d'Ozon)  
Renseignements : 04 78 02 94 00 / 04 78 02 78 81

#### Amis de la Bibliothèque

Reprise du cercle de lecture toutes les six semaines :  
Ouverture depuis le 9 Septembre 2004 à 14h00.

#### Amitiés Franco Italiennes

Les cours d'italien reprendront en octobre 2004  
Informations et inscriptions au 04 78 05 04 91  
Assemblée générale le 7 janvier 2005 au Briscope dès 19h30.

→ Octobre

<b>8 octobre</b>	<b>Danses traditionnelles</b> Association Musicale de Brignais, reprise des activités chaque vendredi à 20h30 → Locaux AMB, rue de la Giraudière	
	<b>Soirée de remerciements</b> Raids Eurosportifs → Briscope	18h00
<b>9 et 10 octobre</b>		9h00
	<b>Stage de formation au cor des Alpes</b> AMB, Cor des Alpes → Briscope	
<b>10 octobre</b>		10h00
	<b>Salon des collectionneurs des AVB</b> → Complexe Pierre Minssieux	
<b>11 octobre</b>		
	<b>Concours de belote</b> Club de la bonne humeur	
<b>12 octobre</b>		19h30
	<b>Pinocchio Vecchio</b> (Théâtre, dès 7 ans) Programmation Briscope → Briscope	
<b>Du 15 au 22 octobre</b>		
	<b>Lire en fête</b> Bibliothèque municipale → Briscope	
<b>16 octobre</b>		
	<b>Bourse d'échange de matériel d'archeries</b> Espérance et Vaillantes - Tir à l'arc → Complexe P. Minssieux	9 h00
	<b>Remise des prix du concours</b> Amis de la Bibliothèque → Briscope	15h00
<b>17 octobre 2004</b>		de 9 h à 19 h
	<b>« Terroir &amp; Saveurs en Lyonnais »</b> (voir article p. 22), → Vourles (Maison Forte - 2 rue des Vallières).	
<b>18 octobre</b>		14h00
	<b>Animations personnes âgées</b> → Briscope	
<b>20 octobre</b>		14h30 à 18h30
	<b>Thé dansant</b> club de la bonne humeur → Briscope	
<b>22 octobre</b>		20h30
	<b>Intertices</b> (Danse) Programmation Briscope → Briscope	
<b>Du 23 au 25 octobre</b>		10h00
	<b>Exposition de Patchwork</b> Association familiale → Briscope	
<b>23 octobre</b>		
	<b>Assemblée générale</b> de l'ensemble vocal « le Tourdion », section de l'AMB → Villa de la Giraudière	14h00
	<b>Championnat Pré nationale + féminin</b> « tennis de table » - Espérance et Vaillantes tennis de table → Bri'Sports	17h00
	<b>Soirée familiale</b> Association sportive de Brignais → Complexe P. Minssieux	20h00
<b>24 octobre 2004</b>		9h00
	<b>Championnat départemental 1 masculin</b> tennis de table → Bri'Sports	
	<b>Championnat départemental 2 masculin</b> tennis de table → Bri'Sports	
<b>30 octobre</b>		20h30
	<b>Soirée dansante</b> Association franco portugaise → Complexe P. Minssieux	

Ces dates sont données à titre indicatif.  
Merci de vous renseigner auprès de  
l'organisateur cité pour vérification.

→ Novembre

<b>5 novembre</b>		20h30
	<b>Marc Jolivet</b> dans L'utopitre (Humour) Programmation Briscope → Briscope	
<b>6 novembre</b>		14h00
	<b>Dictée de Brignais</b> Amis de la Bibliothèque → Briscope	
<b>8 novembre</b>		15h00
	<b>Conférence</b> Université tous âges → Briscope	
<b>11 novembre</b>		14h00 à 17h00
	<b>Foire aux jouets et objets de puériculture</b> Centre social → Complexe P. Minssieux	
<b>13 novembre</b>		20h30
	<b>Repas dansant</b> Amitiés Franco Italiennes → Briscope	
<b>15 novembre</b>		
	<b>Loto</b> Club de la bonne humeur → Briscope	
<b>16 novembre</b>		19h30
	<b>La P'tite</b> (Clown dès 2 ans) Programmation Briscope → Briscope	
<b>20 novembre</b>		
	<b>Accueil des nouveaux arrivants</b> Mairie → Briscope	9h00
	<b>Conférence « sur les Pommes »</b> Amis du Vieux Brignais	15h00
	<b>Championnat Pré nationale + féminin</b> « tennis de table » - Espérance et Vaillantes tennis de table → Bri'sport	17h00
	<b>Soirée familiale</b> ASB football → Complexe P. Minssieux	20h00
	<b>Soirée dansante</b> le Tourdion → Briscope	20h30
<b>22 novembre</b>		9h à 12h et 16h à 19h
	<b>Collecte de sang</b> Amicale des donneurs de sang → Foyer les Arcades	
<b>24 novembre</b>		14h00
	<b>Thé dansant</b> Club de la bonne humeur → Briscope	
<b>27 et 28 novembre</b>		
	<b>Marchés de Noël</b> Association du jumelage Brignais/Hirschberg → Strasbourg, Colmar, Kaisersberg	
<b>27 novembre</b>		
	<b>Gala de gymnastique</b> Espérance et Vaillantes - gymnastique féminine → Complexe P. Minssieux	20h30
	<b>Cul de sac</b> (Théâtre visuel, mime) Programmation Briscope → Briscope	20h30
<b>28 novembre</b>		15h00
	<b>Loto</b> Association lyonnaise gestion d'établissements personnes déficientes → Complexe P. Minssieux	

→ Décembre

<b>1<sup>er</sup> décembre</b>		
	<b>Repas des Classes</b> Club de la Bonne Humeur → Briscope	
	<b>Arbre de Noël « Éloi et le petit chamois »</b> Amis de la Bibliothèque → Briscope	14h30
<b>3 décembre</b>		
	<b>Marché de Noël</b> APEL, école St Clair → Ecole St-Clair	16h30
	<b>Téléthon, regroupement d'associations</b> → Complexe P. Minssieux	20h00
<b>4 décembre</b>		
	<b>Téléthon, regroupement d'associations</b> → Complexe P. Minssieux	8 h00
	<b>Représentation théâtrale</b> La Comme e'l'Dit → Briscope	20h30
<b>5 décembre</b>		
	<b>Championnat départemental 1 masculin</b> Tennis de table → Bri'Sports	9h00
	<b>Championnat départemental 2 masculin</b> Tennis de table → Bri'Sports	
	<b>Concert à l'église de Brignais</b> organisé par les Amis de l'Orgue, avec l'ensemble vocal le Tourdion accompagné de l'orgue	17h00
<b>7 décembre</b>		19h30
	<b>Un petit bout de tout, il sera une fois...</b> (Marionnettes dès 5 ans) Programmation Briscope → Briscope	
<b>8 décembre</b>		à partir de 19h00
	<b>Fête des Lumières</b> → Stand rue Général de Gaulle	
<b>9 décembre</b>		20h30
	<b>Concert des Professeurs et des élèves</b> AMB, Ecole de musique → Briscope	
<b>10 décembre</b>		18h00
	<b>Arbre de Noël</b> Amicale des Donneurs de Sang → Briscope (salle expo)	
<b>Du 10 au 11 décembre</b>		19h-22h / 8h30-18h
	<b>Formation au diplôme AFPS</b> Association croix blanche	
<b>12 décembre</b>		14h30
	<b>Passage du flambeau</b> Amicale des inter classes → Briscope	
<b>13 décembre</b>		15h00
	<b>Conférence</b> Université tous âges → Briscope	
<b>15 décembre</b>		
	<b>Arbre de Noël</b> Centre social → Centre de loisirs	après-midi
	<b>Thé dansant</b> Club de la bonne humeur → Briscope	14h00
<b>17 décembre</b>		20h30
	<b>Tout est bien qui finit bien</b> (Comédie) Programmation Briscope → Briscope	
<b>31 Décembre</b>		20h30
	<b>Soirée de la Saint Sylvestre</b> Association familiale → Briscope	
	<b>Soirée de la Saint Sylvestre</b> Association franco-portugaise → Complexe P. Minssieux	

## Hôtel de ville

28, rue Général de Gaulle – 69530 BRIGNAIS  
Tél. : 04 78 05 15 11 - Fax : 04 78 05 55 51  
Email : mairie@brignais.com  
Site internet : <http://www.brignais.com>

Accueil du public : lundi de 10h à 11h45  
et de 13h à 16h45

Mardi, mercredi de 8h à 11h45 et de 13h à 16h45

Jeudi, journée continue de 8h à 18h00

Vendredi de 8h à 11h45 et de 13h à 15h45

Samedi de 8h à 11h45 (service affaires générales  
et Etat civil uniquement)

## Le Maire

**Michel THIERS** : Maire de Brignais, Conseiller  
général du canton de Saint-Genis-Laval,  
Vice-président du Conseil général du Rhône.  
Sur rendez-vous : Cabinet du Maire et des Elus  
au 04 78 05 62 03  
Email : cabmairelus1@mairie-brignais.fr

## Adjointes au Maire

**Cécile van den BROECK** : 1<sup>re</sup> Adjointe déléguée aux  
affaires sociales, à la jeunesse et à l'emploi. Perm.  
mardi matin (8h/10h30) ou sur RDV au secrétariat  
du CCAS au 04 78 05 62 28  
Email : c.vandenbroeck@mairie-brignais.fr

**Paul MINSSIEUX** : Adjoint délégué à l'éducation et  
à la vie économique. RDV pour l'éducation :  
Secrétariat Général Adjoint au 04 78 05 62 07 –  
RDV pour l'économie : Secrétariat du Service  
Urbanisme au 04 78 05 62 18  
Email : paulminssieux@mairie-brignais.fr

**Jean-Louis IMBERT** : Adjoint délégué aux finances  
et à la vie sportive. Perm. samedi (9h/11h) ou sur  
RDV : Cabinet du Maire et des Elus au 04 78 05 62 00  
Email : j.louisimbert@mairie-brignais.fr

**Marie-Thérèse MAUCOUR** : Adjointe déléguée à  
l'environnement et à la qualité de la vie. Sur RDV :  
Cabinet du Maire et des Elus au 04 78 05 62 00

**André FAVRE** : Adjoint délégué au personnel  
communal et à la coordination générale. Perm.  
lundi matin et jeudi matin (8h/12h) ou sur RDV :  
Cabinet du Maire et des Elus au 04 78 05 62 00  
Email : andrefavre@mairie-brignais.fr

**Dominique VIRET** : Adjoint délégué aux travaux,  
aux infrastructures et aux réseaux. Sur RDV  
mercredi de 18h30 à 19h30 au Secrétariat des  
Services Techniques : 04 78 05 62 09  
Email : dominiqueviret@mairie-brignais.fr

**Gilles DESFORGES** : Adjoint délégué à la vie  
associative. Perm. le samedi matin ou sur RDV au  
Cabinet du Maire et des Elus au 04 78 05 62 00  
Email : gillesdesforges@mairie-brignais.fr

**Martine RIBEYRE** : Adjointe déléguée à  
l'information, la communication et à la vie  
internationale. Sur RDV au secrétariat du service  
Information communication au 04 78 05 62 15  
Email : martinribeyre@mairie-brignais.fr

**Thierry LOUIS** : Adjoint à l'urbanisme. Sur RDV :  
Secrétariat du Service Urbanisme : 04 78 05 62 18  
Email : thierryloUIS@mairie-brignais.fr

## Conseillers municipaux

**Marcel MASSON** : Conseiller municipal délégué à  
l'intercommunalité et à la sécurité.

**Jean-Paul CLOUZEAU** : Conseiller municipal.  
Email : j.paulclouzeau@mairie-brignais.fr

**Thérèse BERNARDINIS** : Conseillère municipale  
responsable de la vie internationale. Email :  
theresebernardinis@mairie-brignais.fr

**Marie-Claire DESSIRIER** : Conseillère municipale.  
Email : m.clairedessirier@mairie-brignais.fr

**Christine BISCH** : conseillère municipale.  
Email : christinebisch@mairie-brignais.fr

**Jacqueline SAYER** : Conseillère municipale.  
Email : jacquelinesayer@mairie-brignais.fr

**Serge BERARD** : Conseiller municipal délégué aux  
affaires culturelles.  
Email : sergeberard@mairie-brignais.fr

**Guy BARRAL** : Conseiller municipal.  
Email : guybarral@mairie-brignais.fr

**Chantal SERVOS** : Conseillère municipale.  
Email : chantalservos@mairie-brignais.fr

**Pascale SUSSERET** : Conseillère municipale.  
Email : pascalesusseret@mairie-brignais.fr

**Sylvie GUINET** : Conseillère municipale déléguée à  
l'éducation.  
Email : sylvieguinet@mairie-brignais.fr

**Paul LAURENT** : Conseiller municipal.  
Email : paulaurent@mairie-brignais.fr

**Marie-Dominique ROSSIGNOL** : conseillère  
municipale.  
Email : m.dominiquerossignol@mairie-brignais.fr

**Guy BOISSERIN** : conseiller municipal responsable  
du dossier transports.  
Email : guyboisserin@mairie-brignais.fr

**Corinne GUTTON** : Conseillère municipale.  
Email : corinnegutton@mairie-brignais.fr

**Pascal ALLUON** : Conseiller municipal.

**Edwige GRILLON** : Conseillère municipale.  
Email : edwigealguacil@mairie-brignais.fr

**Pierre VIAL** : Conseiller municipal.  
Email : pierrevial@mairie-brignais.fr

**Annie MIRALLES** : Conseillère municipale.  
Email : anniemiralles@mairie-brignais.fr

**Christiane CONSTANT** : Conseillère municipale.  
Email : christianeconstant@mairie-brignais.fr

**Jean-Luc ANTHOUARD** : Conseiller municipal.  
Email : jeanlucanthouard@mairie-brignais.fr

**Ernesto FERNANDES** : Conseiller municipal.  
Email : ernestofernandes@mairie-brignais.fr

**Odile MIRGUET** : Conseillère municipale.  
Email : odilemirguet@mairie-brignais.fr

## Permanences en mairie ouvertures au public

**Sécurité sociale** : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi de chaque mois,  
uniquement sur rendez-vous. Tél. : 04 72 56 12 92

**Dossier préparation retraite** : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du  
mois de 13h30 à 16h30

**Contrôleur des impôts** : 2<sup>e</sup> mardi du mois  
de 9h00 à 11h30.

**Conciliateur** : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedi du mois  
de 9h00 à 11h00.

**Caisse de retraite de la sécurité sociale** :  
1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du mois de 13h30 à 16h30.

**Conseiller d'insertion et de probation** : sur  
rendez-vous le jeudi.

**CAFAL (Caf, Allocations familiales)** : tous les  
lundis de 13h30 à 16h30, sur rendez-vous.  
Mairie de Brignais, bureau des permanences  
Tél. : 04 78 05 62 28.

**Communauté de communes de la vallée du  
Garon (CCVG)** : Regroupement de Brignais,  
Chaponost, Millery, Montagny et Vourles  
2, rue des Vallières Maison Forte 69390 Vourles  
Tél. : 04 72 31 78 72 - Fax : 04 72 31 78 96

**Syndicat Intercommunal de Traitement des  
Ordures Ménagères Rhône Isère (Sitom Rhône-  
Isère)** : Maison de l'intercommunalité -  
8, chemin des Tard Venus 69530 Brignais  
Tél. : 04 72 31 90 72 - Fax : 04 72 31 90 70

## Prochain numéro

Le prochain numéro de Brignais Magazine  
paraîtra le 3 janvier 2005.

## Brignais magazine

Il est distribué dans toutes les boîtes aux lettres  
de la ville. Si vous connaissez quelqu'un qui ne le  
reçoit pas, nous vous remercions de bien vouloir le  
signaler au service communication en appelant le  
numéro direct : 04 78 05 62 15

## Point Brignais infos

22, rue du colonel Guillaud 69530 Brignais.

**Office de tourisme intercommunal de la vallée du  
Garon - antenne de Brignais** : Tél. : 04 72 31 14 33.  
mercredi, jeudi, vendredi de 15h à 18h et samedi  
de 9h à 11h.

**Entente commerciale de Brignais** : mardi de 8h30 à  
12h et 14h à 17h, et jeudi et vendredi de 8h30 à 12h.  
Tél. 06 26 95 08 08

## Encombrants

**Déchetterie intercommunale** : Rue des Ronzières  
Tél. : 04 72 31 17 31

Les lundis, mercredis, jeudis, vendredis  
de 10h à 12h et de 13h30 à 18h.

Les samedis de 10h à 18h sans interruption.

Attention jours de fermeture hebdomadaire : les  
mardis et dimanches.

Le service de collecte des encombrants est  
réservé aux personnes âgées et invalides ou aux  
handicapés qui ne peuvent se rendre à la  
déchetterie.

Téléphonez au minimum 5 jours avant la date à la  
Direction Générale des services de la ville de  
Brignais au 04 78 05 62 08 pour prendre rendez-  
vous.

La collecte à domicile des encombrants est  
effectuée le 1<sup>er</sup> mardi des mois impairs.

## Contact et urgences

**Urgences médicales SAMU** : 15 ou 06 11 68 60 60

**Police** : 17

**Pompiers** : 18

**Poste de police municipale** : 28, rue Général de  
Gaulle Hôtel de ville : 04 78 05 62 34  
N° Vert 0 800 69530

**Centre anti poison** : Hôpital Edouard Herriot  
5, place Arsonval 69003 LYON - Tél. : 04 72 11 69 11

**Centre des grands brûlés** : Hôpital Saint-Joseph  
et Saint-Luc. Tél. : 04 78 61 89 48

**Pompes funèbres générales** : 107, rue Jules  
Guesde 69230 Saint-Genis-Laval  
Tél. : 04 72 39 16 17

**Gendarmerie de Brignais** : rue du Presbytère  
Tél. : 04 78 05 18 42




**Édité par la Municipalité de Brignais**  
**Directeur de la publication** : Michel Thiers  
**Responsable de la rédaction** : Sophie Faura  
**Secrétariat de la rédaction** : Martine Daltio  
**Collaborateurs de la rédaction** : Philippe Blain,  
 Chantal Eynaud-Lassalle, Catherine Merland, Sylvie  
 Giagnorio, Katrin Urban, Murielle Aimé, Marie Berger,  
 Cécile Hyvert, Olivier Vouillon.  
**Photo de couverture** : S.I.C.  
**Reportages photo** : Service Information  
 Communication, Pierre Rochebloine.  
**Maquette et réalisation** : LaserColor (Brignais)  
 Tél. 04 78 05 16 93  
**Impression** : Imprimerie Brailly (St-Genis-Laval)  
**Régie publicitaire** : Service Information  
 Communication Ville de Brignais - Tél. 04 78 05 62 15  
**Dépôt légal** : 4<sup>e</sup> trimestre 2004 - ISSN : en cours  
 La rédaction n'est pas responsable des textes et  
 photos qui lui sont communiqués.

Cet espace est offert aux trois groupes politiques qui siègent au Conseil municipal de Brignais.

En tant que directeur de cette publication, Michel Thiers rappelle que les propos de cette « libre expression » ne doivent pas comporter des allégations portant atteinte à l'honneur et à la considération des personnes.

## Ensemble pour Brignais [27 sièges]

26 septembre 2004 : élections sénatoriales

Les élections en vue du renouvellement des représentants du Rhône au Sénat auront lieu ce dimanche 26 Septembre 2004. Sept sièges de sénateurs sont à pourvoir dans notre département.

Ce scrutin de liste s'effectue à la représentation proportionnelle, suivant la règle de la plus forte moyenne, sans panachage, ni vote préférentiel. Seuls les grands électeurs (2 976 pour le Rhône) participent à ce vote.

Qui sont-ils ?

14 Députés, 41 Conseillers régionaux élus sur la section départementale,

54 Conseillers généraux et 2 867 délégués des Conseils municipaux.

Dans notre commune, (+ de 9 000 habitants), tous les conseillers municipaux sont appelés aux urnes. Le vote est obligatoire et pour palier à l'éventuelle impossibilité, mais justifiée, de participer au scrutin, huit délégués suppléants ont été choisis parmi les électeurs de la Commune.

Le principe de « parité » homme / femme étant introduite dans ces élections, cela marquera un certain changement dans la Haute Assemblée, qui tend aussi au rajeunissement de ses membres.

Le sénat représente les Collectivités locales et dispose, comme l'Assemblée Nationale, du pouvoir législatif.

Aussi, nous demandons fermement à nos futurs sénateurs :

- Plus de compréhension et de simplification dans la rédaction des textes de lois, et, dans la mesure du possible, l'abrogation des textes inutiles et complexes. Simplifions vraiment !

- Plus d'engagement à nos côtés, pour résoudre les dossiers difficiles de notre sud-ouest et ouest lyonnais, (infrastructures, déplacements, rail et route). Mesdames et messieurs les Sénateurs, agissez avec nous pour rendre plus agréable notre qualité de vie, perturbée par les bouchons quotidiens et les nuisances !

- Plus de rencontres fréquentes avec les élus, la population, secteur par secteur. Les sénateurs doivent être réellement en phase avec les problèmes quotidiens !

Demain, en votant, nous aurons la responsabilité d'élire des candidats proches des préoccupations de nos concitoyens, constructeurs d'une France solidaire et tournée vers l'avenir.

Michel Thiers et Cécile van den Broeck  
Pour la liste Ensemble pour Brignais  
Le 24 septembre 2004

## Brignais pour tous [5 sièges]

La décentralisation « Raffarine » : un mauvais coup pour nous !

Depuis 1981 et les lois Mauroy-Deferre, le mot « décentralisation » était positif pour les élus et les habitants de Brignais. Il signifiait un « mieux » démocratique et un « plus » financier au niveau local.

Désormais, Raffarin étant passé par là, la décentralisation devient synonyme de démantèlement des services de proximité, de remise en cause de la péréquation entre les territoires et de transfert de charges sur les collectivités donc les transferts d'impôts du contribuable national sur le contribuable local. Cette décentralisation vue ainsi, est une régression.

Depuis deux ans, les dotations se situent à peine au niveau de la hausse des prix. De plus, la refonte de la dotation globale de fonctionnement prévue au 1er janvier 2005 est au point mort et pour certaines dotations de solidarité urbaine et rurale, certains ministres envisagent même de les supprimer ! Dans le même temps, les collectivités locales doivent supporter une avalanche de charges : les cotisations retraites versées par les communes et qui sont prélevées sur l'ensemble de la masse salariale, ne cessent d'augmenter, s'y ajoute le financement des emplois jeunes, des CES et des CEC que le gouvernement a supprimé.

Moins de recettes pour Brignais et plus de retenues. L'imprévoyance financière de l'Etat pèse lourd sur les budgets locaux et en particulier sur ceux des communes. De plus, de nombreux crédits ont été gelés ou réduits : les fonds de solidarité pour le logement et le fonds social collégien, les crédits de la politique de la ville, les aides prévues sous la précédente législature pour la modernisation des maisons de retraites, le financement destiné à la construction ou à la réhabilitation du parc HLM, les crédits pour le financement des transports en commun et des plans de déplacements urbains. Il n'est pas difficile d'allonger la liste.

La difficulté pour nous, habitants et contribuables, ne s'arrête pas là. Le gouvernement souhaite que des impôts non modulables, c'est-à-dire en réalité les dotations citées plus haut, deviennent des ressources propres des collectivités. Or si en tant qu'élu local, vous n'avez aucune possibilité de moduler votre ressource, vous n'avez aucune autonomie et c'est l'Etat dans ce cas qui décide de l'évolution de vos capacités financières. C'est le sens du projet de la loi organique sur l'autonomie financière qui loin de la garantir vise en réalité à la supprimer !

Fait rarissime : l'association des maires de France a condamné le texte de loi à l'unanimité.

Au final chers lecteurs brignairots, en cette veille du paiement de nos impôts locaux, dites-vous bien que la pression fiscale qui nous attend est encore à venir car la stratégie du gouvernement est simple : transférer le déficit de l'Etat vers le « local » ce qui contraindra les maires à augmenter soit les impôts locaux, soit à réduire les services rendus à la population.

Quel programme politique favorable à la population !

Pour la liste de gauche « Brignais pour tous »  
Christiane Constant  
Conseillère municipale

## Pour la défense de la démocratie communale, de la laïcité et des services publics [1 siège]

Dans la précédente tribune libre, je vous informais de l'appel d'élus « pour une conférence de défense des communes et des services publics », dont je suis partie prenante avec des élus de toutes tendances.

Aujourd'hui la question est d'une brûlante actualité alors que s'accroissent la mise en œuvre des directives européennes, conséquence de la « constitution européenne ».

Plus de 5 200 conseils municipaux ont adopté en quelques semaines, des délibérations contre la fermeture des bureaux de poste refusant le chantage qui leur était fait de voir disparaître La Poste s'ils n'acceptaient pas d'échanger le bureau de poste contre une agence postale financée par le budget de la commune.

La population et leurs élus sont attachés aux services publics : ils n'acceptent pas !

Ils combattent l'application de la transposition d'une directive postale européenne de 2002 ouvrant La Poste à la « concurrence », qui veut imposer la fermeture de 6 000 bureaux de poste, après celles des gares SNCF, des perceptions, des services de l'Équipement, des maternités et des hôpitaux de proximité.

La loi de décentralisation, dans son article 86, met en place quant à elle, les établissements publics d'enseignement primaire, c'est-à-dire la mise en réseaux des plusieurs écoles sous la tutelle des intercommunalités forcées, les conseils d'administration ayant les mains libres pour revoir les horaires, intervenir sur les contenus... Et cela parce qu'une directive européenne l'exige !

Que reste-t-il de l'égalité en droit des citoyens lorsque les services publics sont purement rayés de la carte par le désengagement de l'Etat, la décentralisation, le découpage en régions dépendant directement des subventions de l'Union européenne ?

Que reste-t-il de la démocratie communale lorsqu'on impose les regroupements de communes et l'abandon de la libre administration de la commune ?

Que reste-t-il d'une commune lorsqu'il n'y a plus de services publics ? Qui pourrait l'accepter ?

C'est cette résistance qui s'exprimera, j'en suis sûre, lors de cette conférence nationale pour la défense des 36 000 communes et des services publics, qui se tiendra le samedi 16 octobre à Ivry, à laquelle je participerai, déléguée, avec d'autres élus du Rhône, par le comité de défense des communes du Rhône.

Pour la liste « pour la Défense de la Démocratie Communale, de la Laïcité et des Services Publics »

Odile Mirguet  
Conseillère municipale



**Tet P Balleydier**



**TOTAL**  
Station service  
7J/7 de 6h à 20h

**CARROSSERIE - MÉCANIQUE - PEINTURE - ÉLECTRICITÉ**  
**VENTE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS**

21, rue Général de Gaulle - B.P.11 - 69530 BRIGNAIS  
Tél. 04 78 05 60 00 - Fax 04 78 05 28 96 - www.garage-balleydier.com

L'ASSEMBLEUR 04 78 05 18 93

04 78 05 16 93



**PIERRE ROCHEBLOINE**  
Meilleur Ouvrier de France 2000 Membre de l'UPC

→ Photographie publicitaire et industrielle  
→ Studio - Reportage  
→ Numérique et argentique

14, rue des Ronzières 69530 Brignais - Fax 04 72 31 67 75



**ASSURANCES** Gilles **COUSTURIER**  
**BANQUE** TOUTES ASSURANCES

*Notre spécialité : l'assurance des prêts*  
*Une économie substantielle à réaliser*  
*N'empruntez plus sans nous avoir consultés*

4, rue Colonel Guillaud - B.P. 20 69530 BRIGNAIS **☎ 04 72 31 62 96**  
**Fax : 04 78 05 11 75**

DEMANDEZ NOS PROGRAMMES DÉTAILLÉS



**AGENCE DE VOYAGES**

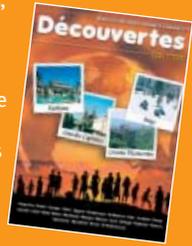
58 rue Général de Gaulle - 69530 BRIGNAIS  
Tél. 04 78 05 01 51 - Fax 04 72 31 65 38  
contact@fontana-tourisme.com

**www.fontana-tourisme.com**

**Notre brochure "Découvertes" vient de paraître**

- Des destinations exotiques : Océan indien, Antilles, République Dominicaine...
- Des week-end dans de grandes capitales : St-Petersbourg, Rome, Barcelone et Marrackech.
- Des séjours "Neige" aux multi-activités en Laponie ou au Canada.
- et bien entendu, nos **Circuits Découvertes** avec des destinations et des programmes fascinants : Egypte, Inde, Jordanie, Kenya, Brésil, Argentine, Malte, Sénégal, Thaïlande...

*Une belle sélection pour vous faire profiter de tous les attraits de l'hiver!!!*



**Réveillon de la St-Sylvestre**

- Profitez du week-end du Nouvel An pour découvrir ou re-découvrir une région magnifique : **La Camargue.**
- Avec notre programme en autocar, vous apprécierez jusqu'à la dernière minute le passage à l'année 2005.
- **Dîner et Réveillon camarguais avec animation,** visite d'une manade et possibilité d'un safari en 4x4.

*Que vous soyez seul ou entre amis, venez faire la fête avec nous!!*

Du 31 décembre au 2 janvier 2005  
**399 €**



→ **Travaux publics** 04 78 05 29 12  
→ **Recyclage** 04 78 51 38 10  
→ **Démolition technique** 04 72 31 16 05

Z.I. Nord - Les Basses Vallières  
37, rue de l'Industrie - 69530 BRIGNAIS  
Fax 04 78 05 08 65 - Internet : http://www.fillottp.com

L'ASSEMBLEUR 04 78 05 18 93

**Garage de l'Europe 2000**




**ESSAYEZ LES SERVICES RAPIDES SANS RENDEZ-VOUS**

- Mécanique toutes marques
- Carrosserie toutes assurances
- Dépannage

**POSSIBILITÉ DE PRÊT DE VÉHICULE GRATUIT !**

Centre de véhicules neufs et occasions

**62, rue Jean LIGONNET - GIVORS**  
**Tél. 04 72 24 27 21 - Fax 04 72 49 00 48**

*L'Espace enchanté*

**Vilmorin**

Jardinerie - Animalerie - Décoration

*Grasseot*

211 bis, rue Général de Gaulle BRIGNAIS  
Jardinerie : 04 72 31 08 13 - Animalerie : 04 72 31 07 49

Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 19h.

Samedi de 9h à 19h non stop.

Dimanche et jours fériés de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30

P

lantations d'automne

